BON DIA Aruba

Diabierna 22 di Maart 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Compania 'misterioso' a traha Linear Park



Documentonan ta indica cu e compania encarga cu Linear Park a actua contra ley. Pagina A8

LOCAL

Cremacion por ta mas caro!



Pagina A2

LOCAL

Gobierno ta core pa Raad van Advies



Pagina A6

LOCAL

Compania ta nenga muhe na estado



Pagina A10

BON DIA Aruba

Segun Sr. Gerard Halley Director di Olive Tree Funeral Home

Costo di cremacion ta ser spera pa ta mas economico aunke no semper esaki ta e caso



Olive Tree Funeral Home na Cumana.

ORANJESTAD – Manera BON DIA ARUBA a publica den nos edicion di ayera, Parlamento di Aruba a aproba ley di cremacion. Un servicio cu nos hermana islanan tin pa algun aña caba y cu awor lo ta obtenibel na Aruba tambe. Den cuadro di esaki BON DIA ARUBA a papia cu Sr. Gerard Halley, Director di Olive Tree Funeral Home cu a bisa cu e costo di un servicio di cremacion hopi biaha ta ser spera pa ta mas economico cu un entiero cu nos conoce actualmente na Aruba pero esaki no semper lo ta e caso.

EVALUACION

Nan ta den nan fase di evaluacion pa mira kico lo cumbini Aruba mas, mirando cu una bes e ley aki formalisa nan lo brinda e servicio aki na comunidad. Sinembargo tecnologia ta avansa y tin hopi opcion riba mercado. "Den pasado e curpa di e difunto tabata solamente wordo kima pero awor aki, por ehempel na Hulanda diferente kimiconan ta wordo uza cu ta practicamente funciona mescos cu e mashin di cremacion pero e ta miho pa medio ambiente," Halley ta remarca.

COSTO

Remarcabel ta cu e costo di un servicio di cremacion hopi biaha ta ser spera pa ta mas economico cu un entiero cu nos conoce actualmente na Aruba. Sinembargo Halley ta remarca cu esaki no semper lo ta e caso. Pa loke ta trata e costo di un mashin di cremacion mes esaki no ta nada barata. E por core entre 150 mil dollar pa 500 mil dollar. Y contrario na coriente normal di 110 volt e mashin aki ta 440 volt. Y aunke cu esaki ta funciona den un combinacion di gas toch e ta ranca hopi coriente. "E problema cu nos tin aki na Aruba ta cu e coriente ta hopi caro, y asina mes cu Corsou su coriente ta un tiki mas barata cu Aruba, e servicio di cremacion na Corsou mes no ta barata. Prijs di costo mes ta core entre 4 pa 5 mil florin," Halley ta señala.

BRANDSTOFCLAUSULE

Halley ta sigui bisa cu "Den otro areanan cremacion ta mas barata pero pa loke ta trata e region di Caribe, a menos cu nos coriente baha como debe ser, e lo bira un opcion pa un entiero mas economico, pero si esaki no ta e caso, e no lo bay ta algo mas barata. E ta bay ta mesun cos of hasta un tiki mas caro, pasobra nos brandstofclausule ta haltisimo."



Olive Tree Funeral Home ta den nan fase di evaluacion pa mira kico lo cumbini Aruba mas pa cuminsa brinda servicio di cremacion.

SERVICIO VIA CORSOU

Siempre y cuando, tin cliente cu ta pidi pa e servicio di cremacion. Mirando cu e servicio aki ainda no ta obtenibel na Aruba, e servicio ta wordo brinda via di Corsou.

Anochi di belorio ta wordo teni na Aruba y un dia despues ta bula pa Corsou caminda cu e acto di cremacion ta tuma luga. Dentro di 3-4 dia esaki ta wordo manda cu avion y famia ta bin busca e 'ashes' y dicidi si nan kier der'e of ten'e na cas.

DETAYES

Detayes pa concretisa e ley lo tuma su tempo ya cu tin diferente aspecto cu tin mester di nan regla y regulacion. Manera entre otro, ora famianan cu ta desea di tira e 'ashes' nan di nan defunto segun su deseo, mester regla unda esaki lo por bay ta posibel y unda no.

"Tambe den caso di asesinato unda ta pidi pa curpa wordo crema mes ora, caminda e por ta sirbi autoridadnan como evidencia tambe ta otro aspecto cu lo mester tene cuenta cun'e ora di caba di formalisa e ley," asina Halley a termina bisando.❑

Sr. Anthony Latham di Aurora Funeral Home:

Nos tin e ekiponan pa cremacion desde November aña pasa



Sr. Anthony Latham di Aurora Funeral Home.



Urna, esaki ta posibel reemplaso pa caha di morto na momento cu ta scoge pa cremacion.



Mashin di cremacion na Aurora Funeral Home.

ORANJESTAD – Auke Parlamento a pasa ley di cremacion diaranson ultimo, Aurora Funeral Home tin su ekiponan pa cremacion desde November aña pasa. "Nos tin full e mashin cla, nos ta gekeur bou DTI (Dienst Technische Inspectie), nos tin full e instalacion di gas caba, e mashin ta getest caba y nos ta wardando Minister keda cla," esaki ta palabranan expresa pa Sr. Anthony Latham, Funeral Director di Aurora Funeral Home.

Latham ta remarca cu e peticionnan tey y nan a manda 4 cliente Corsou caba pe aña aki caba. Sinembargo e proceso via Corsou tin un costo hopi mas halto mirando cu tin e gastonan di e biahe cu ta bin adicional. Esaki ta haci cu den mayoria caso ta algun miembro di famia so por atende esaki, pa motibo di e limitacion financiero. Segun Latham, e servicio di cremacion ta bira mas barata cu un entiero normal. "Bo ta cuminsa caba na elimina un santana, santana so caba ta 2 mil florin," Latham ta bisa.

E ta sigui remarca cu ta e famia ta esun cu ta haci un entiero caro, pero cu e servicio di cremacion e cliente por scapa sigur un 30-40 porciento.

Latham opina cu esaki ta un bon cos pa Aruba, mirando cu e ta hopi mas higienico y no tin mucho espacio mas den e santananan na Aruba.

"Santana di Sta. Cruz e aña aki ta yena completo, santana na Playa, no tin mas luga. Santana di Noord ta yen kiermen basicamente no tin mucho espacio mas," Latham ta señala. ❑

Famianan afecta pa explosion masivo di Gavilan a wordo bishita pa funcionarionan di DOW


E situacion despues di e explosion na Gavilan dia 25 di Februari ultimo.

ORANJESTAD – Famianan cu a keda afecta pa e explosion gigantesco cu a tuma luga na Gavilan dia 25 di Februari ultimo, a wordo bishita pa funcionarionan di DOW (Dienst Openbare Werken), pa asina evalua e dañonan causa.

Segun BON DIA ARUBA por a compronde for di un famia afecta, e funcionarionan a yega nan cas, a saca potret pa asina traha un rapport pa manda pa seguro di Gobierno. Haciendo un investigacion chikito cerca algun di e famianan afecta, aparentemente e daño aki, si bay claim na un seguro comun y coriente, no ta cubri dañonan haci pa explosion. Pero mirando cu e explosion aki a wordo ocasiona mientras cu empleadonan di DOW tabata presente na Gavilan, esaki ta responsabilidad di Gobierno pa cubri e dañonan haci.

E daño tabata basta extenso cerca algun famia, ya cu algun di nan murayanan a kraak y bentanan a rementa manera cu nos por mira riba e foto adhunto. Tambe algun cas a ricibi daño na nan fundeshi, haciendo cu e mosaik di cas a kraak manera sa pasa den caso di teremoto. Tin di nan a haya daño minimal, pero asina mes nan ta considera cu esaki ta responsabilidad di parti di Gobierno pa esaki wordo cubri.

KICO A PASA?

Na prome instante, riba e fecha menciona, hopi hende a pensa cu tabata un temblor, pero despues a bin resulta cu a sosode un explosion na momento cu DOW hunto cu un subcontratista, tabata rementando dynamiet pa traha buraco na Gavilan pa deshaci di klapchinan bieu. Aki algo lo mester a bay robes y un dynamiet a rementa prome cu tempo, lagando tres persona herida y tambe destruyendo un dienst wagen di DOW.


Bentana di un cas na Calabas cu a wordo kibra durante e explosion na Gavilan dia 25 di Februari ultimo.


Un otro cas cu a wordo afecta door di e explosion kibrando tur bentana.

RESULTADONAN AINDA TA PENDIENTE

Famianan afecta ta pendiente di e resultadonan di e rapport cu DOW lo bin cun'e, pa asina cubri e dañonan cu a wordo haci, aparentemente innecesariamente haci door di un descuido di parti di esnan envolvi. Ta di spera cu DOW keda cla rapidamente cu evaluacion di e dañonan pa asina e famianan cu a keda afecta door di explosion por haya un alivio financiero pa drecha loke a wordo kibra.❑

Hopi persona ta reclama cu falta mas luz na spiraal rotonde

ORANJESTAD – Diferente persona a acerca BON DIA ARUBA, reclamando cu na e spiraal rotonde no tin suficiente claridad den oranan di mainta trempan of anochi. E luznan na spiraal rotonde a wordo cendi dia 8 di Maart ultimo pa ilumina e caminda cerca di e rotonde.

RECLAMO

Personal di BON DIA ARUBA a verifica e reclamonan cu a wordo ricibi riba e situacion cu no ta suficiente cla den e area di e spiraal rotonde. Nos a tuma nota bahando for di San Nicolas pa Oranjestad, e spotlight cu tin poni prome cu e rotonde, ta blind un persona prome cu yega completamente na e rotonde. Esaki ta haci cu un conductor cu no ta custumbra ainda mester baha velocidad y ta haci cu e conductor ta bruha ora yega na e rotonde. Tambe a ripara cu banda di Jong Flemming e luznan ta cla te na e crusada di Mahuma ta cla, pero despues di e crusada te cu e rotonde falta di luz.

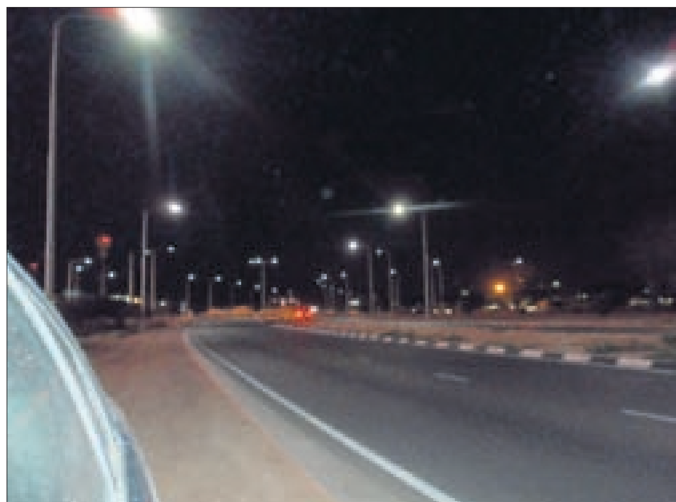
TIPO DI LUZ

Segun cu nos por a compronde cu tin diferente tipo di LED light. BON DIA ARUBA a tuma contacto cu un compania cu ta bende e luznan LED, pero nan no por a splica e diferencia entre e luznan di e rotonde y e LED chikito. E compania no ta bende luznan industrial of di caya. For di N.V. Elmar, BON DIA ARUBA a compronde cu hopi persona a reclama riba e problema aki, y te hasta un hefe di un di e departamento tambe a reclama cu e luznan aki no ta iluminando suficiente e rotonde.

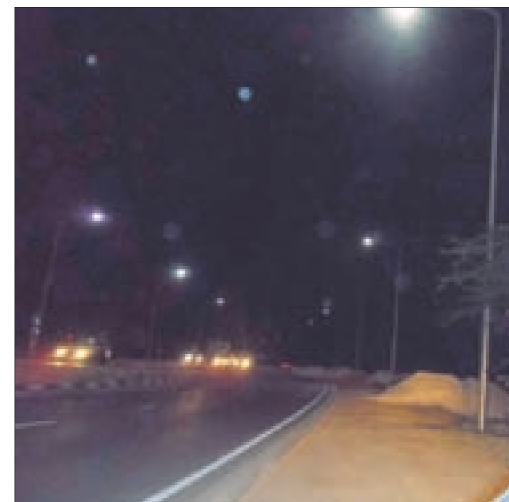
DOW

Segun Jossy Kock, Ingeniero di Dienst Openbare Werken (DOW), e luznan cu a wordo poni no ta diferente na e otronan. Loke cu a wordo haci ta cu a ahusta e frecuencia di e luznan na e nivel di bista di un persona. Haciendo esaki e persona no lo ripara e diferencia entre e luznan, segun Kock. E Ingeniero ta sigui bisa cu pa su persona tin suficiente luz na e momentonan aki.

Riba e caminda di San Nicolas pa spiraal rotonde ainda falta 4 of 5 luz cu mester wordo poni, mientras di Oranjestad pa spiraal rotonde falta 1 luz pa pone, segun e Ingeniero.❑







Lider di UPP, Candelario "Booshi" Wever

Pueblo mester sa con e situacion financiero di Aruba ta



Lider di UPP, Candelario "Booshi" Wever

ORANJESTAD – Pueblo di Aruba mester sa con e situacion financiero ta andando, y pa e motibo aki lider di Union Patriotico Progresista (UPP) Candelario "Booshi" Wever un biaha mas ta toca e tema aki.

Segun Wever, na otro pais por mira con nan ta atende ora tin deficit, ora tin problemanan financiero, unda cu nan ta reuni y ta papia transparente pa yega na resolve e problemanan cu kisas no ta den man di gobierno. Pero aki na Aruba ta parce cu nos ta bibando keto bay den un situacion di "Disneylandia", creando asina un "Emanlandia" pa Aruba, segun e Parlamentario.

E ta sigui bisa, den medionan di comunicacion di diamars y diaranson tabata tin casi 50 articulo elogiando gobierno sin papia ki situacion financiero Aruba ta aden. Comparando e deficit entre Cyprus y Aruba, esun di Aruba practicamente ta e dobel.

E deficit di Cyprus ta 4.5%, mientras cu di nos ta 7.6% bayendo pa 8%. Medidanan drastico ta wordo tuma na Cyprus pa salba e situacion cu nan ta aden.

Pero ta parce cu aki na Aruba niun hende no ta preocupa cu e situacion cu nos ta pasando aden, segun Wever.

Centrale Bank (CB) ta yega Parlamento buscando pa kita nan responsabilidadnan di atende cu nos moneda. Pero tres aña largo nan a keda keto riba e situacion aki, y awo CB ta purba di kita e cargo di e responsabilidadnan.

Segun Wever, e ta kere cu e organonan aki for di basta tempo caba mester a cuminsa papia pero lamentablemente nan a colabora cu e gobierno aki. Ta lamenta cu awe cada ken kier core pa e responsabilidad aki y ta pueblo ta esun cu lo bay sufri.

E Parlamentario ta haya falta di ATIA y Camara di Comercio a keda keto riba e situacion.

E dialogo social unda cu tur den un coro ta sali cu ta briyante na Aruba, awe ta mustra cu e deficit ta halto.

Aki na Aruba ta sigui trata e pueblo manera ta den un Emanlandia. UPP a constata cu Aruba tin un situacion alarmante y por keda critica, pero e pregunta ta kico lo bay wordo haci pa esaki.

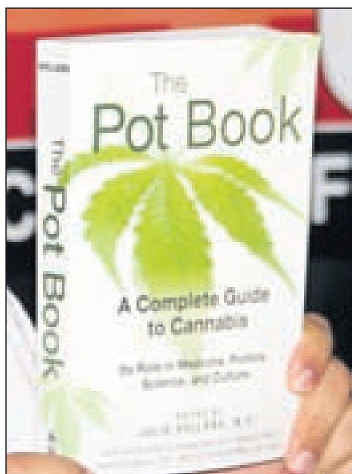
UPP tin den su programa di gobernacion pa elimina y pone presion riba gobiernonan pasobra e pensamento di laga e deficit bay. Toch ta pueblo ta wordo castiga cun'e y esey mester stop.

E mocion aki a wordo entrega na luna di April 2012, caminda ta poni den e constitucion e 3% maximo di deficit, pero partidonan grandi den Parlamento a vota contra esaki.

Awo cu Hulanda a indica esey, tur kier wak den e direccion cu Wever a yega di bisa. Na Hulanda recientemente e lider di UPP a tuma nota riba e declaracion di Parlamentario Donner, vice-presidente di Raad van Staten, unda el a cuminsa papia pa Reino impone e 3% den e constitucion.

Rudy Lampe lider di partido RED Democratico

Prof. Dr. Julie Holland di "The Pot Book, A Complete Guide to Cannabis" dunando charla na Aruba



"The Pot Book, A Complete Guide to Cannabis".

ORANJESTAD – Durante conferencia di prensa di RED Democratico ayera mainta, Rudy Lampe lider di partido a haci anuncio di nan charla cu lo tin cu invitado Dr. Julie Holland for di Merca. "Fundacion Elsa Coffi" ta un fundacion cu ta organisa conferencianan riba diferente topico.

Den pasado Fundacion Elsa Coffi a invita Prof. Dr. Valdemar Marcha di Corsou pa papia tocante su buki "E cultura di miedo". Tambe a invita Dr. Michel van Hulten, ex-Staatssecretaris di Hulanda, pa papia di su buki "Corrupcion". E biaha aki e invitado ta Prof. Dr. Julie Holland di Merca, editor di "The Pot Book, A Complete Guide to Cannabis". "E lo duna dos charla tocante e uzo medicinal di cannabis. Esakinan lo tuma luga diamars 26 di maart pa 19.30 y diaranson 27 di maart pa 18.30 na ATIA Building na Dakota. Nos ta pidi un contribucion di 50 florin pa esunnan cu por pa asina cubri e gastonan y nos lo bay tin e carchinan obtenibel na porta," Lampe a indica.

ESTUDIO

Lampe ta bisa cu Dr. Julie Holland a dedica su bida adulto na investiga cannabis. Na Universidad di Pennsylvania, Dr. Holland a specialisa den e combinacion di psicologia cu ciencia neural, specialmente e relacion entre remedi y celebro conoci como psychofarmacologia. Dr. Holland a gradua como medico na e Temple University School of Medicine na 1992. Na Mount Sinai Medical Center, Dr. Holland a specialisa den psikiatria, unda e a crea un medicamento nobo pa trata schizophrenia.

RECONOCEMENTO

Na 1994, e a ricibi e Outstanding Resident Award di e National Institute of Mental Health. Dr. Julie Holland a ser honra na 2011 cu e premio medico "Norman E. Zinberg Award for Achievement in the Field of Medicine", cu ta duna reconosimento na expertonan medico cu a haci studio cientifico novedoso y cu tabata tin e curashi pa publica nan resultado a pesar cu e ta un pensamento 'out of the box".



Rudy Lampe lider di partido RED Democratico presentando buki "The Pot Book, A Complete Guide to Cannabis".

Dr. Holland ta actualmente un psychiater y un psychopharmacologo cu su consultorio priva na New York City. E ta autor di Weekends at Bellevue, e ta un invitado regular na "the Today show", y tambe por wak e regularmente na CNN despues cu e a publica e buki tocante cannabis y cu hopi estado Mericano a dicidi pa legalisa cannabis. E ta editor di "The Pot Book: A Complete Guide to Cannabis", cu lo ta na benta e anochinan aki. "Por fin nos a logra trece Aruba un autoridad medico internacional pa papia di cannabis," Lampe a termina bisando.❑

Den cuadro di tema 'Cooperacion' di Dia Mundial di Awa

Web kier aporta na realisacion di ley di awa

ORANJESTAD – Awe mundo ta celebra Dia Mundial di Awa pa di 20 biaha. E tema proclama pa Nacionnan Uni pa 2013 ta 'Cooperacion riba tereno di Awa'. Cu e tema aki Nacionnan Uni kier enfatisa cu ta hopi importante pa nacionnan traha hunto pa por garantisa suficiente awa pa tur comunidad na mundo, pero tambe pa produci awa potabel na un manera sostenibel. 'E tema aki ta uno cu ta cuadra sigur cu e strategia corporativo di WEB Aruba.', asina relacionista publico Asja Dongen ta informa. Cu 80 aña di experiencia den desalinacion di awa, WEB den region di Caribe a bin ta aporta na desaroyo di produccion di awa mas sostenibel y eficiente posibel. Den luz di e tema di cooperacion, WEB Aruba kier duna su aporte na Gobierno di Aruba pa formalisa regulacion di awa. Den e cuadro aki, WEB kier pone su conocemento disponibel pa yega na un asina yama 'Waterwet'. Ya pone e prome contactonan pa trata e tema aki cu e ministernan concerni.
Aunke Aruba tin un trayectoria di 80 aña di produccion di awa potabel, realidad ta cu no tin un ley di awa na Aruba. Desaroyo rapido di nos pais, caminda sostenibilidad ta hunga un rol importante, ta pone cu dia pa dia un ley cu ta regula e ciclo di awa ta bira importante. Consumidornan, companianan, usuarionan grandi ta explora tur oportunidad di recicla awa, tanto pa preserva medio ambiente, pero sigur tambe pa motibo di eficiencia. Esaki ta resulta den diferente tipo di awa, banda di e awa awa cu nos ta bebe.

E desaroyo aki WEB ta mira como uno positivo, uno cu por contribui na preservacion di nos medio ambiente. Parti di e desaroyo aki ta cu mester por garantisa e calidad di nos awa y garantisa e impacto riba salud di hende. Pa e motibo ey WEB Aruba kier duna su aporte na gobierno di Aruba pa yega na legislacion di e ciclo di awa. Gerencia di WEB Aruba a trece e tema aki dilanti cerca ministernan Sevinger di Medio Ambiente, Oduber di Agricultura, Cria y Pesca y De Meza di Utilidad y Energia, cual a ser ricibi positivamente. Ta WEB Aruba su deseo pa sigui aporta den forma di un grupo di trabou cu representantenan di e diferente servicionan di gobierno pa asina realisa e legislacion.

Riba e Dia Mundial di Awa, gerencia di WEB kier haci uzo di e oportunidad pa gradici pueblo di Aruba pa e sosten y confiansa di semper. Tambe gerencia di WEB ta gradici tur su empleadonan pa e motivacion y esfuerso pa ofrece nos comunidad awa di miho calidad na mundo.❑

Segun partido MEP

Minister Visser mester bin duna cuenta di scandal den caso di hospital di Hulanda


Machtsstrijd Slotervaart naar kookpunt

ORANJESTAD - Segun partido MEP, Minister Visser mester bin duna cuenta di scandal den caso di hospital di Hulanda. Segun e partido, Visser ta cera "deal" cu su compañera di bida, riba custia di pueblo di Aruba.

E partido ta cita e corant Hulandes Telegraaf di dia 20 di maart 2013 unda cu a keda publica un articulo den cual minister Richard Visser ta wordo poni memey di un scandal cu un hospital. Segun e corant Hulandes, Visser tin un compañera di bida cu tabata un directora di un hospital na Hulanda, cu cual Visser y su compañera a cera "dealnan" straño cu pueblo di Aruba mester paga pe.

Te hasta, segun e corant Hulandes, tabata tin rumores persistente cu Visser kier a hinca specialistanan na Corsou tambe den e "dealnan" aki, pero aya si e fli no a subi. Ta trata di e hospital Slotevaart, cu cual Visser a haci hopi dealnan straño den pasado.
Awor ta resulta cu Visser ta compañero di bida di e ex directora di e hospital na Hulanda. Pues entre nan dos, den pareha, a sera cantidad di "deal" cu awor Aruba ta mara na dje.

Pa colmo e compañera di bida di minister Richard Visser na Hulanda ta wordo hopi cuestiona na e momento aki, te cu nan a kit'e for di trabou.

Kico ta bay pasa awor cu e relacion entre e hospital di Aruba y e hospital di Hulanda, ta keda un duda grandi.

Na Corsou, tempo a sali un rapport di un investigacion secreto riba ex-gobernantenan, Servicio di Siguridad Nacional a pone masha atencion na relacionnan extra matrimonial. Den caso di Minister Visser awor tin e scandal aki cu su compañera di bida, y e pregunta ta si servicio di siguridad nacional ta riba e caso aki tambe. Of no.

Fraccion di MEP a haci pregunta na Gobierno relaciona cu e scandal aki, y ta spera cu lo haya contesta pronto pa asina por determina cuanto daño e minister aki ta causando pais Aruba cu su mal maneho riba tereno di salubridad.

Fraccion di MEP ta di opinion cu Minister Visser mester tene honor na su mes y e mester entrega su retiro como mandatario. Y si e no haci esaki, fraccion di MEP lo pidi un debate pa entrega un mocion di desconfiansa contra e Minister.

Segun MEP, Salubridad Publico ta den decadencia total bou mando di Mike Eman y su gabinete, bida di hende no ta conta pa Mike Eman ni su ministernan. E minister di salubridad a faya, y e mester baha, e partido heel ta haya.❑

Door di no sigui conseho di WODC for di 2011 y ni a motiva pakico

Tin indicacion cu Gobierno ta core pa Raad van Advies di Aruba

ORANJESTAD – Gobierno di Aruba ainda no a trata e recomendacionnan di e rapport di WODC (Wetenschappelijk Onderzoek en Documentatie Centrum) 'De staat van bestuur van Aruba' di 2011, y Parlamento di Aruba tampoco a trata esaki. Interesante ya cu ta e propio Gobierno di Aruba a pidi pa traha e rapport aki. No ta conoci pakico ni Gobierno ni Parlamento ta tocando e tema aki. Pero tin indicacion cu e consehonan cu a bin dilanti, no ta cumbini Gobierno y como tal nan ta 'bula pipa' pa esaki.



Arie Swaen Presidente di Raad van Advies di Aruba mr. Arie Swaen

REUNION NA ST MAARTEN

Mientrastanto ayera a tuma luga e reunion di organonan di conseho, conoci como "Radenoverleg" na St Maarten. Ta trata di e organonan di conseho di tur e islanan di Reino (Raad van Advies) y Raad van State. Den cuadro di esaki, e Vice Presidente di Raad van State di Hulanda, Piet Hein Donner tabata na Aruba di 'transito' y awor ta atendiendo e reunion na St Maarten tambe. Y durante e reunionnan aki e topico ey lo bin dilanti atrobe. E pakico ni Gobierno ni Parlamento no a of kier trata esaki ainda, no ta conoci segun Raad van State su Vice Presidente Piet Hein Donner a splica BON DIA ARUBA recientemente. Y tampoco segun Raad van Advies di Aruba.

PUNTO CARDINAL

Un di e puntonan cardinal di e reunionnan di ayera, tabata con Raad van Advies/Raad van State por contribui den nan mesun pais na e concepto di bon gobernacion, y con e organonan aki por sostene otro tambe. Mes momento tin e proposicionnan menciona ariba, cu ta riba mesa pa wordo trata, pero cu mester haya aprobacion di parti di e respectivo gobiernonan. Algo pues, cu ainda no a tuma luga ainda.

CONSEHONAN DI WODC

E consehonan cu a keda produci como conclusion di e investigacion di WODC ta entre otro cu.1. Ta necesario pa Raad van Advies nombra su propio miembronan y personal. Esaki ta tuma luga awor door di gobierno y tin varios candidato proponi door di Raad van Advies, cu Gobierno a nenga. 2. Ta necesario pa bin cu un landsverordening nobo di Raad van Advies, cual concepto a wordo hinca den otro pa Raad. Pero tanto Gabinete Oduber den pasado, como Gabinete Eman ta nenga pa trata e landsverordeningnan aki, segun BON DIA ARUBA a compronde.

WODC

Loke ta interesante tambe ta cu e rapport (siendo cla for di 2011) ainda no a wordo trata door di parlamento y gobierno di Aruba no a sigui e consehonan stipula pa WODC. Algo cu ta derecho di gobierno, pero cu nan no a motiva pakico esaki no ta tuma luga. BON DIA ARUBA a tuma contacto cu tanto Presidente di Parlamento di Aruba como Gobierno di Aruba pa haya sa nan reaccion y motibo pa no a trata e consehonan, pero no a logra den esaki ayera.❑

Segun Director di CdC Leo Maduro, nan decapitalisacion ta asina fuerte cu

PDVSA no tin e luho pa inverti na Aruba actualmente

ORANJESTAD – E hecho cu ta bisa cu e refineria na Aruba por haya inversion di PDVSA, ta algo poco dificil. Director di Camara di Comercio Leo Maduro a bisa cu e situacion na Venezuela mes ta asina caotico, cu nan no por duna nan mes e luho pa inverti den exterior.

INFORMACION

A caba di sali un informe di parti di e agencia di energia internacional cu ta e maximo autoridad riba energia. Director di Camara di Comercio Leo Maduro a indica cu den e informacion aki a describi e deterioro enorme cu a tuma luga riba tereno di exploracion y explotacion di petroleo na Venezuela, bou di un impulso di un Gobierno cu a uza hopi di e recursonan di e compania nacional PDVSA pa otro cos cu no ta inversion.

INDUSTRIA

E industria petrolero ta e lider mundial industrial. E ta un industria di biyones, pero e ta tuma biyones pa hinca bek den e negoshi aki pa e keda na bida. Esaki ta hustamente



Director di Camara di Comercio Leo Maduro

loke Venezuela no a haci e ultimo añanan aki. Venezuela su produccion di petroleo a cay na casi un biyon bari pa dia. Mas ainda awor aki na Venezuela, tras di e accidente cu a tuma luga na e refineria na Amuay, Venezuela na e momento aki ta empleando diesel y gasolin for di Merca.

DESCAPITALISACION

E descapitalisacion di PDVSA ta asina fuerte, ta haci cu nan no por cubri e inversionnan necesario, ni den exploracion y tampoco explotacion,refinacion y distribucion di productonan petrolero. Esaki ta haci cu ta hopi improbabel cu na e momentonan aki nan tin e recurso financiero pa realmente pone e refineria bek riba pia. No mester lubida cu e refineria ta un di esunnan den mas mal estado den e region.

CERA

E hecho cu bo ta riba un isla ta haci cu mester trece e crudo e isla, procesa esaki y despues hiba e producto otro caminda. Cu esaki ta referi na e refineria na St Criox cu tabata produci producto di primera calidad pa e East coast di Merca, por a cera paso nan no por competi, pa motibo cu mayoria di e refinerianan na East Coast di Merca ta dispone di gas natural cu ta haci e proceso di refinacion mucho mas barata. Esaki tan haci cu un posibel apertura di e refineria na Aruba ta bira mucho mas dificil, teniendo na cuenta e proceso cu e refineria na Aruba ta ehecuta.❑

Mr. Andin Bikker di PDR

Proyectonan di molina di biento lo bira menos factibel den futuro

ORANJESTAD- Recientemente Lider di Fraccion di Partido Democracia Real, Mr. Andin Bikker tabata di bishita na Hulanda na unda a tene diferente reunionnan y nan ta sumamente satisfecho di regresa Aruba cu cierto logronan tambe pa loke ta trata proyectonan di molinanan di biento. Mr. Andin Bikker ta amplia.

PROYECTO MAASTRICHT

E prome encuentro di PDR tabata un bishita cerca expertonan y tambe mandatarionan riba e proyecto di Maastricht pa loke ta trata e parti di molina di biento. E proyecto aki na Hulanda, pa medio di un mocion di dia 24 di april 2012 a para e proyecto aki cu ta similar cu kier desarroya aki na Aruba na e area di Urirama. E reunionnan aki, segun Mr. Bikker tabata sumamente fructifero riba e tema aki .E informacionnan aki, segun concepto di PDR, no tabata existi of no tabata suficientemente cla ora ta trata e proyecto aki den reunion publico.

PROYECTO MOLINA DI BIENTO MENOS FACTIBEL

Mr. Andin Bikker ta splica cu den reunion cu diferente parlamentarionan di Eerste y Tweede Kamer a mustra henter parlamento riba e hecho cu aworaki a caba di descubri diferente reservanan di pos nobo di schaliegas manera ta yamanan na Hulanda. Esaki ta pone cu e prijs di gas lo bay baha substancialmente y esaki ta bay tin efecto riba otro fuelnan fosil.
Segun mr. Bikker esey ta pone cu a bin full un otro dinamismo ta bisa cu basicamente cu parti di molina di biento ta bay bira menos factible pasobra cu netamente e fuel cu mester competi cun'e den e caso aki gas natural cu e prijs ta bai baha, esaki lo bay pone cu hopi proyecto di molina di biento ta bira menos factibel.

DESAROYADOR TA RE**SPONSABEL PA TUR CLAIM**

E otro encuentro na Maastricht a mustra na mr. Bikker cu nan a tene e desarroyador responsabel pa tur e claimnan miyonario. Gemeente di Maastricht a premira for di habitantenan den cercania cu e desaroyadonan di e proyecto probablemente ta bay haya demandanan den Corte unda nan lo duna habitantenan cerca di e proyecto rason a base cu nan casnan ta baha di balor entre 20 pa 40%. Gemeente a mustra bon cla si e desaroyadonan kier bin cu e proyecto di molina di biento, nan ta responsabel legalmente cu cualkier claim cu haya. Esaki a pone cu e desaroyado a hala atras y a pone esaki como un di e argumentonan pakico e proyecto no a sigui.

VADERPIET NO TA MESUN COS CU URIRAMA

Riba un otro punto mr. Andin Bikker a señala un otro aspecto cu ta bin mas y mas dilanti y esey WEB NV mes a confirma esaki siman pasa durante un entrevista cu a sali na cla cu gridnan cu ta depende grandemente di un porcentahe hopi halto di energia di molina di biento, cu nan ta bira hopi instabil.
Segun WEB NV. e molina di biento na Vaderpiet no ta mesun cos debi cu esun di Urirama tin otro tipo di reto y netamente instabilidad di e grid ta un di e retonan. Segun mr. Bikker na Alemania por ehempel, nan tin nuebe mil megawatt cu nan ta produci y ta depende di energia di biento. Esaki a trece un instabilidad cun'e cu a pone cu hopi di e gridnan interconecta di e paisnan rond di Alemania a cuminsa desconecta grid cierto ora for di Alemania pasobra nan ta sinti cu nan ta core risico di e factor di instabilidad. Esaki ta tres echo palpabel segun mr. Bikker cu a bin suficiente informacion dilanti y un di nan no ta conoci mes cu ta esun di schaliegas cu den e ultimo simannan aki e la sali dilanti y cu nan tin hopi speransa cu prijs di gas natural ta bay baha substancialmente a base di e descubrimento nobo aki.❑

BON DIA Aruba

Segun informacion di Camara di Comercio, durante e ultimo 1 aña y 5 luna

Compania cu a construi Linear Park, lo a actua contra ley

ORANJESTAD – E siman cu a pasa, a inaugura Linear Park cu riba su mes ta un proyecto productivo pa comunidad di Aruba. Problema ta, ora cu Gobierno traha cu companianan cu ta actua sea illegal of ta haci cosnan contra ley.

Den e caso aki, no ta conoci si gobierno y e companianan liga na gobierno, manera Dienst Openbare Werken (DOW) ta of tabata na altura di esaki. Pero hecho ta cu, riba papel, e compania envolvi, lo no a actua conforme ley.

BON DIA ARUBA tin informacion cu e compania responsabel pa a construi Linear Park, a wordo maneha pa un persona(nan) misterioso, no conoci publicamente durante e ultimo aña y 5 luna. Esaki ta loke e documentonan di e compania ta mustra, segun e registracion na Camara di Comercio.

BON DIA ARUBA tin documentonan publico di Camara di Comercio, cu ta indica cu for di november di 2011, e compania no tin un director y como tal e no por fungi como un compania si e no tin director.

Mientras cu esaki no ta algo 'ilegal', e compania ta 'actuando contra ley' segun informacion cu BON DIA ARUBA a ricibi for di Camara di Comercio. E por zona confuso, pero tin areanan den ley cu ta permiti cierto caminda pa cana, siendo cu e compania ta actuando 'contra ley'.

DIRECTOR

Loke ta mas interesante ainda ta si e compania a opera tur e tempo aki, sin cu e tabatin un director apunta nobo, ken a duna e persona 'nobo' e autorisacion pa actua na nomber di Prosuinca. Ken e ta, y con esaki a tuma luga.

Y si e la tuma luga mes, den u forma legal, esta pa medio di un reunion di accionista, pakico e cambio nunca no a wordo registra na Camara di Comercio.

FAYO ADMINISTRATIVO

E por ta un 'fayo administrativo' pero pa ley, tanten cu e registro di Camara di Comercio no wordo 'adapta', legalmente e compania no ta cubri pa ley, cu tur e consecuencianan cu esaki por tin.

STATUTO

E compania, segun e acta notarial, hibando e nomber Prosuinca Aruba NV, a wordo lanta dia 9 di december 2009 door di un compania cu a fungi como director. Y ta e nomber aki tambe a wordo registra na Camara di Comercio e fecha ey, manera stipula pa ley. Pero e mesun compania cu ta maneha Prosuinca, a retira como director di Prosuinca dia 15 di november di 2011, lagando e compania aki sin un director.

Por lo menos segun registracion di Camara di Comercio valido e siman aki ainda.

SIN DIRECTOR

Esaki ta nifica cu for di e fecha ey, y te cu e siman aki (e uittreksel ta di e siman aki), e compania a 'funciona' sin un director legal registra. Traduci na termino legal, esaki ta nifica cu pa e periodo di un anja y 5 luna e compania no por a haci ningun compromiso of acto cu ta cubri pa e NV. Sinembargo, manera ta conoci, e proyecto di Linear Park a sigui, cu un retraso di un anja y mei, y no tabatin ningun cambio registra na Camara di Comercio nombrando un otro director.

IMPLICACION

Tecnicamente, esaki ta nifica cu, cualkier acto cu si lo a wordo cometi (i.e. pagonan haci of cobransa haci) ta bay pa cuenta di e persona cu a actua den nomber di Prosuinca. Cualkier impuesto, boet, problema of otro asunto cu tuma luga durante e periodo ey, ta cay pa cuenta di e persona cu e periodo ey a 'actua of fungi' como su representante.

REGISTRA CAMBIO

Segun BON DIA ARUBA por a compronde di Camara di Comercio, cualkier cambio cu tuma luga, mester wordo registra na Camara di Comercio, y mester sosode pa medio di un reunion di accionistanan di e compania cu ta aproba e cambio di director.

Unabes cu esey sosode, e persona mester wordo registra corectamente na Camara di Comercio pa asina e bira legal.

Unabes cu esey sosode, e NV por fungi normal y asumi e 'responsabilidad', kitando asina cualkier responsabilidad 'personal' di e persona cu ta fungi como director.❑

Dossiernummer: [redacted]
Datum: [redacted]
Tijd: [redacted]
Pagina: 1 van 1

In het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Nijverheid te ARUBA is sedert 17 DECEMBER 2009 onder nummer 29296.0 de zaak ingeschreven met de handelsnaam:

PROSUINCA ARUBA

Adres van de onderneming	BELGIËSTRAAT 38 , ORANJESTAD
Ondernemingsvorm	NAAMLOZE VENNOOTSCHAP
Bedrijfsnaam	PROSUINCA ARUBA N.V.
Akte van Oprichting	9 DECEMBER 2009
Laatste statutenwijziging	[redacted]
Maatschappelijk kapitaal	ARUBAANSE FLORINS 50.000.00
Geplaatst kapitaal	ARUBAANSE FLORINS 10.000.00
Gestort kapitaal	ARUBAANSE FLORINS 10.000.00
Boekjaar	01 JANUARI tot en met 31 DECEMBER

BESTUURDERS - VERTEGENWOORDIGINGSBEVOEGDEN - COMMISSARISSEN:

HISTORISCH:

Conform nederlegging in het Handelsregister dd. 17 DECEMBER 2009
INSCHRIJVING VAN DE NAAMLOZE VENNOOTSCHAP "PROSUINCA ARUBA N.V." MET [redacted]
ALS DIREKTEUR M.I.V. 9 DECEMBER 2009.

OPGAAF KAPITAAL

Conform nederlegging in het Handelsregister dd. 28 MEI 2010
PARTIELE STATUTENWIJZIGING DD. 25 MEI 2010.

Conform nederlegging in het Handelsregister dd. 1 FEBRUARI 2012
UITTREDING VAN [redacted] ALS DIREKTEUR M.I.V. 15 NOVEMBER 2011.

BEDRIJFSDOELSTELLING(EN):

1. HET AANNEMEN, DOEN UITVOEREN VAN CONSTRUCTIEWERKEN, VERBOUWINGEN EN RESTAURATIE DAARONDER BEGREPEN;
2. HET UITOEFENEN VAN EEN BOUW- EN CONSTRUCTIEBEDRIJF, WAARONDER BEGREPEN METAAL- EN LASWERKEN, LOODGIETERSWERKEN, METSEL- EN TIMMERWERKEN EN ELEKTRISCHE INSTALLATIES;
3. HET VERSTREKKEN VAN BOUWKUNDIGE EN TECHNISCHE AANVERWANTE ADVIEZEN EN HET TOEZICHT HOUDEN BIJ UITVOERING VAN DE ONDER PUNT 1 GENOEMDE WERKEN;
4. HET VERLENEN VAN DIENSTEN BIJ PROJECTONTWIKKELINGEN;
5. HET HUREN EN VERHUREN VAN MACHINES EN GEREEDSCHAPPEN BENODIGD BIJ HET UITVOEREN VAN BOVENVERMELDE WERKEN.

Alleen geldig indien door de Kamer voorzien van originele handtekening.
[redacted]

Turistanan ta dal auto y ta core bay

ORANJESTAD—Diaranson 17.00, Central di polis ta manda patruya na haltura di Bahia pa un asistencia. Na yegadanan ta papia cu un señora, kende ta bisa cu e auto Dodge V-2988 tabata mal para y el a bay papia cu e turistanan pa nan hala e auto, di manera cu e por pasa. E chauffeur di e auto a nenga y e señora a haya un espacio y a logra pasa cu su auto.
Despues ora cu e auto Dodge a Sali bay el a dal contra e bumber di e auto di e señora . A start un discusion entre nan dos y e chauffeur di e V-2988 a start auto y a a bay for di e sitio.
E señora a sigui core su tras y despues di un rato a logra para e chauffeur di e V-2988 den Julianastraat. A bolbe start un discusion entre e señora y e chauffeur, pa asunto di e dalmento y un ocupante sinta den e auto a habri e porta di auto y a dal e señora na su heup y a bent'e abou y despues nan a sigui core bay.
Polis dor di Central a busca comunicacion cu e doño di e compania di e auto y bin haya adres di e chauffeur y nomber di e hotel, na unda e chauffeur ta kedando. Polisnan a bay busk'e mesora, pero no a hay'e na e hotel. Banda di 22.00 di anochi, polisnan ta mira e auto para den e parking lot di e hotel y a bay busca nan. Polisnan ta haya informacion cu e hendenan ta sinta na bar den un grupo di hende.
E trahado di e bar a bisa e chauffeur cu polisnan ta busk'e. Ora cu polis a yega e grupo a disparce. Polisnan por a nota tambe cu nan a purba di kita lastro di e golpi di e otro auto for di e bumper di e V-2988. E caso tin atencion di polis.❏

Problema entre dos turista

PALM BEACH— Central ta manda polis pa un hotel pa un intermediacion entre dos turista Mericano. Na e sitio, polis a papia cu e homber C, kende ta declara cu el a wordo pusha den piscina.
E homber a haci'e, como cu C, a hala su atencion ora cu el a coy un cocolishi y bay cun'e den su camber. Segun C. a bisa cu esey no ta permiti. E homber cu a resulta despues di ta F, a rabia y a pusha C, y a bent'e den piscina. Dor di esey,el a perde su camara y tambe su aparato di horea.
Polis a bay papia cu e otro turista, kende ta bisa cu C, mester atende su mes asunto. Polis a scual'e, pasobra asina no ta manera pa atende cu hende.
El a compronde y a bisa cu e ta paga e gasto, si enberdad e cosnan a daña.❏

Homber bisti indecente den presencia di mucha

SAN NICOLAS— Central ta manda polis pa un cas na San Nicolas pa un pelea entre bisiña. Na e sitio polis ta papia cu e homber P, naci na Aruba di 31 aña, kende ta bisa cu e cura patras di su cas no ta halto suficiente y e bisiña cu ta biba su tras ta sunu den solo. P,ta bisa cu tin mucha cu constantemente ta cana den hardin y e no ta haya na su luga cu e homber ta drumi asina. Polis a bay dor di e hardin patras di P, na e bisiña cu a duna su nomber R, naci na Aruba di 62 aña. Polis a mira cu e no ta suficiente bisti pa bista di hende y a hala su atencion. El a compronde .❏

Muhenan no kier tende pa no ta sunu riba beach

PALM BEACH— Durante patruya riba beach, polisnan ta mira na haltura di Westin Resort, dos muhe drumi sunu riba beach. Polis a bay papia cu nan y a bisa nan cu no ta permiti pa ta sunu riba beach. Nan a compronde. Un rato despues polis mester a bolbe bay na Westin, na unda tin hende sunu riba beach. Na e sitio, polis ta topa cu e mesun dos muhenan cu un rato prome a papia cu nan caba. Polis a scual nan debidamente riba nan comportacion. ❏

Mucha muhe burachi for di tino hiba poli pa tratamento

ORANJESTAD— Central ta manda polis na haltura di Nikki Beach, pa un muhe burachi fo'i tino. Na e sitio e guardianan ta mustra polis un mucha muhe na salida cu ta sinta riba vloer. Segun e guardianan, e hendenan mester a carg'e pa sak'e pafo. Polisnan e mira e mucha muhe sinta pafo cu no tabata rasona y fuertemente bou di influencia di alcohol of otro substancia. Dor di Central a manda un ambulance na e sitio,cu a hib'e poli pa tratamento. ❏

Hombernan ta los boto laga bay riba lama

PALM BEACH— Central ta haya melding cu un boto for di Pelican Watersport ta drif. E noticia a wordo duna dor di un guardia di Holiday Inn. Despues cu polis a controla,a resulta cu e boto yama Fortuna y cu shete persona a bin tera y a laga e boto los. Dor di esey el a drif bay. E hombernan tabata supuestamente bou di influencia di alcohol. Central a tuma contacto cu A.P.A. kende a yama Kustwacht. Polis di Noord a wordo manda na e sitio pa mira e situacion mas miho. Kustwacht lo bay busca e boto. ❏

Ladronnan ta bay cu tubonan di koper di Grot di Lourdes

SAN NICOLAS— Central ta haya informacion cu na haltura di e grot di Lourdes, tin un cantidad di awa riba caminda. Polisnan a bay na e sitio y ta constata cu supuestamente hendenan desconoci a kita e tubonan di koper bay cun'e. Personal di WEB a wordo poni na haltura.❏

BON DIA Aruba

Director di Elmar Harold Henriquez

Tin interes pa meter pre-pago pero mester conscientisa comunidad riba nan responsabilidad

ORANJESTAD – Elmar a haci varios instalacion di e meter nan pre-pago desde di Januari. Internamente a cuminsa den e empleadonan mes, caminda a instala varios meter pre-pago, pa wak con e sistema ta traha y evalua si tin eror. Director di Elmar Harold Henriquez a bisa cu e sistema a funciona bon e mesun empleadonan di Elmar y no tabata tin nada cu a stroba e proceso.

PROYECTO

Den luna di februari a sigui cu e proyecto y a logra conecta varios meter pre-pago. E ta un proceso cu toch a tuma hopi tempo y Elmar kier haci esaki bon. Loke a traha riba dje ta e parti di entrenamento interno, pa e trahadonan pro duna informacion y e forma con ta responde pregunta di e clientenan riba e forma di prepaid. Tambe mester a prepara nan pa yuda e clientenan y tambe mustra e cliente cone sistema ta traha.

MAS SISTEMA

E meter prepago no solamente ta keda pega y ta cla. Antes tabata pega un meter solamente pafo, pero awor aki ta pega un "customer interface unit" cu ta keda pega den e cas y via di e unidad aki ta yena e token y tambe por haya informacion di loke cu e cliente ta uzando na e momento ey. E unidad aki ta duna hopi informacion y e cliente mester sa kico ta e codigo cu e tin cu hinca pa haya informacion di uzo pa siman of luna. E ta un meter hopi inteligente cu por duna informacion na e cliente riba su comportacion di uzo di coriente.

INTERES

Director di Elmar a bisa cu den e proceso aki informacion ta hopi importante. Den cuminsamento a sali bisa cu ta cuminsa cu Noord y San Nicolas so, pero tin cliente cu no ta di Noord y San Nicolas, pero barionan manera Sta Crus y Oranjestad tambe tin. E sucursal nan di Elmar, Oranjestad, Hato y San Nicolas ta bende e token pa e meter pre-pago aki. tin tres otro sitio cu ta bende e toke nan aki cu ta haci posibel e facilidad pa e cliente por cumpra su coriente 24 ora pa dia. No ta necesariamente mester bay na Elmar so pa cumpra e token, pero por bay Valero of Texaco y cumpra e token den oranan di anochi. Tambe mester a educa vendor nan aki tambe con pa traha cu e sistema. A prepara un team di pre-pago pa internamente pa duna e cliente informacion ora bay instalae meter na su cas. Tambe tin dos linea di telefon dedica pa contesta pregunta riba meter nan prepago.



INSTALACION

Elmar kier percura pa e preparacion tuma luga pa sostene e proyecto aki pa e ta exitoso. Elmar tin mas cu 130 instala trahando sin ningun problema y di dia a instala nan no tin fout. E clientenan ta atende cu e meter bon y e señalnan ta bayendo bon. Elmar a indica cu diariamente tin hende ta yama puntra riba e meter nan pre-pago y ta interesa den e sistema aki segun e Director di Elmar. ❑

Compania no ta permiti hende na estado traha

ORANJESTAD— Diaranson 10.10, Central ta manda polis na un negoshi den Emanstraat, pa un trahado fastioso. Ora cu polis a yega na e sitio, nan ta papia cu e doño M.F. di 43 aña, kende ta bisa polis cu el a retira e trahado A.J. di 37 aña, for di trabou, como cu el a haya cu e ta na estado. Segun M.F. e ta bisa polis cu e compania tin su regla cu e no ta tuma hende na estado na trabou. E ta bisa polis cu durante cu e tabatin combersacion di solicitud, el a puntra A.J. si e ta na estado, el a bisa cu no. Polis a bisa A.J. pa e bay Departamento di Labor pa atende e asunto.❑

Hues a remarca cu parce cu cada bes e sospechoso tin cita cu Corte

Un aña di prizon pa recidivista cu a horta na diferente cas

ORANJESTAD – Theodor Maduro acusa di un serie di ladronicia, ayera mainta a presenta den Corte pa duna cuenta. Ora el a drenta den sala di Corte y a bay sinta dilanti Hues, Hues a remarca cu ta parce cu cada bes e sospechoso tin un cita cu Corte. Actualmente Theodor ta encarcela na KIA relaciona cu un otro caso.

ACUSACIONNAN

Theodor ta wordo acusa cu dia 12 October 2012 el a comete ladronicia di joyas di fantasia for di un cas . Dia 2 di October 2011 y 13 Januari 2012 el a horta na otro casnan. E ta wordo acusa cu dia 9 October 2012 el a horta un laptop, 200 florin den un cas .

Tin dos abogado mr. Hart y mr. Richardson cu a defende Theodor pa 3 di e casonan. Pa un di e casonan di ladronicia na Cura Cabai e no tin abogado. E sospechoso a puntra Hues si esaki tabata tur e casonan. Ta parce cu Theodor kier sa si no tin nada mas pendiente.

LADRONICIA

E prome caso cu Hues a repasa e proces-verbaal di Polis ta di e ladronicia na un cas na Cura Cabai riba 5 October 2012, caminda el a horta bebida. Dia 12 October 2012, e sospechoso a purba horta na un otro cas na Cura Cabai. Aki Polis a sorprende den e cas. El a bisa cu e tabatin hamber y a drenta den e cas pero no a horta nada. El a kibra un bentana pero no a logra bay cu nada. Hues a mustra cu mientras cu Theodor tabata cera, el a wordo confronta cu dos caso esta di 3 October 2012 caminda el a horta for di un cas y dia 9 October 2012 el a horta na un otro cas. E ultimo ta caminda el a bay cu laptop mas 200 florin. Hues a bisa cu investigacion ta mustra cu Theodor a destrui un bentana pa drenta e cas. Segun e sospechoso, e no sa di e ultimo caso aki. E caso di 2 October 2011, tabata na un cas na Brazil y 13 Januari 2012 e sospechoso a horta for di un cas den Bernhardstraat. Den mayoria di e casnan el a horta bebida alcoholico.

Hues a bisa cu anterior e caso a wordo posponi pasobra Fiscal kier a inclui mas casonan. Na e cas na Brazil dia 2 October 2011, Theodor a horta y a base di descripcion cu Polis a haya, a detene Theodor caminda e tabatin articulonan cun'e cu e no por a duna splicacion di unda el a haya nan. El a admiti despues di a horta. Ademas e ruman muhe di e doño di cas a reconoce Theodor como esun cu el a mira ta horta na e cas.

Na e cas den Bernhardstraat riba 13 Januari 2012, Polis a bin haya Theodor sinta den e cas. Den interogacion na Polis, el a declara cu e ta kere cu e kier a bay coy bebida den e cas. E caso di 9 October 2012, Theodor ta desmenti. Hues a mustra cu su fingerprint a wordo haya na e cas. Fiscal a remarca cu Theodor a declara na Polis cu el a drenta den e cas y cu e cas no tabata habita y e cas tabata bashi.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e intencion ta pa trata tur e casonan hunto. Actualmente Theodor atrobe ta encarcela pa otro caso. Fiscal ta constata cu 6 cas, Theodor a drenta durante e periodo menciona. Fiscal a bisa Hues cu durante cu doñonan di cas no t'ey, e sospechoso Theodor ta bay horta. Esey ta causa intrankilidad cerca nan. Den un di e casonan, e señora tabata drumi y a kere cu ta su yiu a drenta cas y hasta a papia cu Theodor keriendo cu ta su yiu. Fiscal ta haya legalmente proba tur e casonan di ladronicia y tambe e casonan di intento di ladronicia. El a remarca cu Theodor a causa destruccion na mayoria di e casnan. A keda constata cu den mayoria di e casonan, Theodor tabata en busca di bebida alcoholico of cuminda. No ta asina manera Theodor ta pretende cu den e ultimo caso di ladronicia, cu e cas no tabata habita y tabata bashi. E doño di e cas a bisa cu el a bay for di e cas un rato y ora el a bolbe el a constata cu nan a drenta. Polis a haya fingerprint di Theodor na bentana di cas, cual a wordo haya habri. Fiscal ta haya cu Theodor ta gaña y cu enberdad e sospechoso a drenta e cas.

Na opinion di Fiscal ta trata aki di casonan caminda Theodor a molestia privacidad di hende. Fiscal a mustra cu e sospechoso no ta un desconoci pa Polis. E ta considera e casonan serio y ta haya cu ta basta. El a exigi 12 luna di prizon kitando e tempo cu Theodor tabata cera pa e casonan aki.

DEFENSA ABOGADONAN

Mr. Hart a bisa cu no por papia bon di loke Theodor a haci. E ta haya e castigo mucho halto y a pidi Hues pa impone un castigo husto. Mr. Richardson a bisa cu Theodor a wordo haya den e cas sinta riba stoel. E no a horta nada y no a hay'e cu nada. E ta haya cu e sospechoso a coopera cu e investigacion. El a pidi Hues pa tene cuenta cu esaki. E ta haya un castigo combina mas na su luga.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba 4 ladronicia y dos intento di ladronicia. Hues a haya cu tin pruebanan cu Theodor a drenta den e casnan. E ta haya Theodor culpabel. Hues a mustra cu segun maneho, normalmente ta impone 3 luna di prizon pa cada ladronicia normal pa un persona cu prome biaha a cay cera. Pa un recidivista e ta haya e castigo exigi di Fiscal na su luga. El a condena Theodor na 12 luna di prizon, kitando e tempo cu e tabata cera pa e casonan aki. ❏

BON DIA Aruba

Cabayero riba Quadracer ta dal riba un palo di lus y ta keda seriamente herida

ORANJESTAD- Diahuebs atardi algo prome cu 7 or di anochi, na Yara, na altura di veld di San Luis, ta sosode un accidente, un hoben manehando un quadracer aparentemente a bay draai cu su quadracer, el a perde control y bay dal riba un palo di luz. E cabayero a keda seriamente herida y tabata sangrando pa orea.

Mesora a pidi presencia di ambulance y polis na e sitio, hopi lihe ambulance a prepar'e y cu sumo urgencia a transporte pa hospital, na yegada un personal di hospital a bin pafo y hunto cu e personal di ambulance a hib'e di biaha paden. E cabayero tabata keha masha hopi di dolor. Stohd y specialista di trafico a presenta na e sitio pa haci mas investigacion, despues cu a termina cu e investigacion, takelwagen di polis a bay cu e quadracer.❑



Cu hopi urgencia a hib'e den polie



Polis investigando e quadracer cu a accidente.



E victima tabata keha di dolor.



Ambulance na e sitio.



Yegada di e victima na hospital un personal di hospital a bin buske na ambulance.



Stohd na e sitio hasiendo mas investigacion.



Takelwagen di polis a bay cu e quadracer.

Charles Cooper ta hopi disgusta:

Polis ta creando e impresion cu ta jaag riba proyecto Sambil

WILLEMSTAD - E manera cu autoridadnan a bin ta controla na e proyecto Sambil, ta creando e impresion cu ta jaag ta jaag riba trahadonan cu ta realisando e proyecto aki. Nos ta robes bezig paso nos ta creando e impresion cu e inversionista no ta bonbini na Corsou, asina ex minister di Infrastructura, actualmente parlamentario pa partido MAN den Parlamento di Corsou a duna di conoce.

Manera Bon Dia Aruba a publica ayera, cu un potret cu autoridadnan a bay e proyecto Sambil na Veeris cu ta den construccion, pa tira un control si no tin trahadonan ilegal trahando den e proyecto.

A detene algun trahado cu no tabatin nan documento hunto cu nan. Cooper tabata bastante disgusta, pa no bisa rabia cu e situacion aki. Charles Cooper, como minister di Infrastructura tabata e motor tras di e proyecto aki. El a realisa biahe pa Venezuela caminda a papia cu entre otro famia Cohen, cu ta esun tras di e proyecto aki. E la bisa tambe di ta considera e proyecto como su bebi y cu e lo no permiti niun hende pone pia pa Sambil.

Cooper ta disgusta paso, asina el a bisa ta di dos biaha den corto tempo cu polis ta presenta pa tira control. El a considera necesario pa enfatisa cu e no ta contra pa eherce control. Control semper ta bon. Pero loke ta pasando awor aki na Sambil ta parce un cos orkesta, el a declara.

"Mas o menos 6 siman pasa nan tabatin un control caba na e mesun proyecto aki. Na e ocasion ey no a haya nada nada.

Ta apenas 6 siman pasa. Pakico mester bolbe bay e mesun caminda? Pakico mester bay molestia e hendenan aki constantemente?" e politico a puntra.

Segun Cooper, tin diferente otro proyecto yi masha hopi construccion ta tumando luga rond Corsou.

"Pakico mester bay molestia e mesun hendenan cada bes di nobo?

E cos a cuminsa parce manera ta un set di ambtenaar ke stroba e proyecto deliberadamente. Kico nos ke den e pais aki?" Cooper a bolbe puntra.


Charles Cooper

El a bisa, cu el a tuma contacto cu minister di Desaroyo Economico Steven Martina pa puntra cu por ta e a duna instruccion pa haci e control aki. Minister Martina a informa sinembargo cu e no sa di nada. Cooper a bisa, cu e ta bay tuma contacto cu minister di Husticia Nelson Navarro, pero cu for di awor e ta risca bisa cu e instruccion no a sali di dje tampoco.

E intencion ta, pa pidi e titular di Husticia pa splica su departamentonan pa tene cuenta cu ta un proyecto importante pa desaroyo di Corsou.

"Mi ke bolbe enfatisa, pa kita tur duda: mi no tin nada contra control.

E pais aki mester di hasta mas control. No ta bay pa esey. Pero si mi ta contra cu ta casi harass e hendenan aki. Ami lo ke pidi, laga e hendenan aki na pas", Cooper a declara finalmente.❑

Reginaldo Doran ta anuncia

Hulanda a duna prueba di bon comportacion pa Ballast Nedam

WILLEMSTAD - Hulanda a emiti un prueba di bon comportacion pa e compania Hulandes di construccion Ballast Nedam. Esey ta loke director di USONA, Reginaldo Doran a anuncia ayera durante e presentacion den Parlamento riba construccion di un hospital nobo.

For di e declaracion di Doran por deduci, cu no tin un argumento valido pa pone e compania aki na duda, ora mester duna nan e encargo pa cuminsa construi. Ya ta hopi tempo cu Bon Dia Aruba mes a dedica basta atencion na esaki tin discusion si e compania Ballast Nedam ta envolvi den actonan fraudulento y di corupcion cu proyectonan di construccion.

E denuncia aki a alcansa plano internacional y ta den discusion awor aki. Ayera tambe, durante e presentacion e punto aki a bin dilanti caminda tabatin parlamentario cu a cuestiona e reputacion di e empresa aki, esun cu a gana e destaho publico pa construi e hospital nobo pa Corsou.

Reginald Doran a bisa cu el a haya un loke e la yama “Bewijs van Goed Gedrag” di Hulanda pa e compania aki. No tabata masha cla mesora sinembargo, con mester interpreta e documento aki y kico por deduci for di esaki. E no a specifica mas leu kico e prueba di bon comportacion aki ta encera.❑



E compania Hulandes Ballast Nedam a haya prueba di bon comportacion for di Hulanda.

Zita Jesus-Leito:

PAR a pidi reunion publico riba construccion hospital nobo

WILLEMSTAD - Fraccion di partido PAR den Parlamento di Corsou a pidi un reunion publico pa papia riba e trayecto pa yega na construccion di un hospital nobo. Specificamente e fraccion ta menciona “Posicion di gobierno encuanto un hospital nobo”.

Mester bin mas claridad pa caba pa nos sa na unda tur hende ta para, miembro di fraccion di PAR den Parlamento di Corsou Zita Jesus-Leito a anuncia ayera den Parlamento durante e reunion publico pa papia riba e trayecto pa un hospital nobo. No obstante e presentacion sumamente extenso den Parlamento ayera, no a sali bon cla dilanti kico ta bay pasa awor cu construccion di un hospital nobo.

USONA a mustra cu e asunto ta den man di gobierno di Corsou y Gobierno Hulandes, e prome, pa tuma decision con ta sigui y e di dos pa dicidi si ta kita e medida di instruccion, esta e “aanwijzing”.

PAR, manera ya nos a relata algun dia pasa a manda un carta pa Prome Minister Daniel Hodge.

E carta aki a bira necesario pa motibo cu Parlamento no ta hayando niun clase di informacion di e ultimo desaroyonan, segun Jesus-Leito a bisa na e ocasion ey, cu tabata algun dia prome cu e reunion di ayera den cua (U)SONA a duna un presentacion extenso riba e trayecto cu a cana for di 2011 te awor pa construccion di un hospital nobo.

E presentacion di USONA tabata encuanto “Nos Hospital” cu entre otro atencion pa e proceso for di principio te awor, e consideracion nan cu a ser haci pa cu e funcion di cuido, e importancia di e hospital nobo den e cadena di cuido, e ruta cu a cana pa yega na un destaho a base di un programa di exigencia (PvE) y e situacion actual.

Mester bisa cu despues cu construccion di un hospital nobo tabata hopi intensivo den publicidad, a transcuri varios siman cu no a tende nada mas di e trayecto aki, pero ayera e asunto aki a cuminsa biba atrobe cu e presentacion di USONA den Parlamento.

Jesus-Leito a splica na final di e reunion di ayera cu e motibo cu su fraccion a pidi un reunion publico ta pasobra PAR ta considera cu construccion di un hospital nobo ta masha importante pa e situacion actual cu nos ta aden. Economia mester di un impulso pa e cuminsa draai atrobe.

Segun Jesus-Leito, un inversion miyonario den un hospital nobo awor aki ta masha importante pa Corsou y p’esey pa tres motibo. E ta importante, paso na prome luga, e ta duna y garantisa cuido na nivel na pueblo di Corsou.

Na di dos luga, asina el a sigui bisa e ta un paso importante den e proceso pa baha gasto den sector di cuido. Pero tin un motibo mas, un inversion grandi asina aki lo ta un impulso grandi pa nos economia, un economia cu tur hende sa no ta pasando den si miho momento.

“Nos a tende awe masha gritamento den e sala aki, turesten pueblo eyfo ta sigui sufri. E cos aki no por continua asina”, el a bisa finalmente.❑

Parlamentario Marlon Sneek

Cremacion ta posibel awo tambe na Aruba

ORANJESTAD- Recientemente Parlamento di Aruba a trata e ley pa haci cremacion posibel.

Aruba tabata e unico pais den Reino na unda cremacion no tabata posibel. A tuma basta aña,prome cu un iniciativa di ley rond di cremacion wordo entrega na parlamento di Aruba.

Durante tratamento di e ley aki a bin dilanti cu den pasado Sr. Henny Eman y despues Sr. Edwin Jacobs tabata tin intencion pa entrega un iniciativa di ley pa haci cremacion posibel. Mester remarca cu ta aña pasa, na momento cu sr Andy Lee a salifor di Parlamento, el a entrega mi persona un dossier cu tabata contene e trabounan preliminar pa por a yegana e ley di cremacion. Mi persona cu mucho gusto a tuma e trabou aki overy a sigui cana e caminda pa cual a trata e ley aki den Staten di Aruba. Mester bisa cu e ley aki ta duna e ciudadano e posibilidad pa, banda di dera, scoge pa por wordo crema.

Pa loke ta tratamento di e ley aki, mester bisa cu Sr. Sneek a scucha idea y preocupacionnan di diferente instancia y persona. Entre otro cu e representantenan di e comunidad catolico, kendenan no a mustra ningun obhecion na e ley aki. Si nan kier a mira cu e parti caminda cufielnan por sigu icu e ceremonia pa cu nan ser stima cu a bay nan dilanti y sigur pa por tin un luga caminda cu por pone e restonan mortal cu e famianan por bin y rindi respet y oracion na nan ser keri. Esaki manera cu e religion Catolico ta trece dilanti, cu tin un dia cu Señor lo bin bek pa busca su yiunan manera ta para den Pedro y Isaias.

Cu e ley aki nos ta otorga cada ciudadano un oportunidad pa scoge kico lo pasa cun'e despues cu Señor yam'e den su Reino y asina cumpli cu un derecho mas di e ser humano di por scoge pa esaki. Importante tacu cada un persona cu pidi pa un permiso pa por tin un crematorio mester cumpli cu tur e rekisitonan cu ta para den e "vergunning", cu ta entre otro garantisa pa e bisindario y comunidad den su totalidad no wordo molestia cu e operacion di e crematorio.

E exigencianan pa cu medio ambiente y "hinder" ta bay ta mas estricto. Mi ta contento di por a contribui pa duna comunidad un derecho mas, esta di por scoge con cada un di nos lo kier despidi di e mundo aki. ❑



Parlamentario pa fraccion di AVP Sr. Marlon Sneek.

Homber maltrata cu tubo di hero

ORANJESTAD— Central ta manda polis na Paddock pa un maltrato. Ora cu polisnan a yega nan ta haya polisnan di Trafico caba na e sitio.

Polis a mira e victima cu un herida di kap na su frenta y su wowo robes y tabatin un hinca na su brasa. Polis a mira un otro colega ta papia cu un otro homber cu lo ta e sospechoso.

E sospechoso P.R. naci na Aruba di 59 aña, a dal e victima cu un tubo di hero, na unda tin un haak mara cu un cabuya.

Relaciona cu esey, polisnan a deten'e 13.10 y a hib'e warda di polis,na unda el a keda cera.❑

Aruba

un danki di curazon pa boso gran aporte!



Bishita www.facebook.com/arubadoet pa mas potret

Romar Trading, Fantastic Gardens, Dijtham, Ecotech, CERD, Super Food Plaza, Arubus, Subway, Serlimar, Albo, Staal Aruba, Visser Cooperation, Schakel College, Manchebo Beach Resort, Mary Joan Breast Cancer Support Group, Aruba Marriott Care Foundation, EPI Seroe Blanco, Digicel Aruba, Colegio Arubano Oranjestad, Brigada de Bomberos del Caribe, S.V.T. Aruba, Arubaanse Judobond, Valero Volunteers, Gandelman, E.B.A. Marketing, Central Bureau of Statistics, Hyatt Regency Resort, Flora, NOW!, Colaboradores Iglesia Odres Nuevos, JCI Aruba, Museo Arquelogico, JCI YALA, Elmar, Fundacion Movemiento ta Bida, SABA, Korps Mariniers, De Schakel Basisschool, LandSeAir Cargo, Fundacion Autismo Aruba, Women's Club of Aruba, Fundacion Un Oportunidad Mas, Pro-Tec, Formacion Social, Integrated Security Services, Horacio E. Oduber Hospital Kinderpoli, PwC Aruba, Medwork, City Inspectors, Parlamento Hubenil, Fundacion Pro Famia Feliz, Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba, Taste of Belgium, B1Community, Kiwanis Palm Beach, Panaderia del Pueblo, Martijn Trading, Young Disciples, My Trucks Rental Services, Caribbean Paint Factory, Rey Hing Supermarket, Primavera Supermarket, Calidad Supermarket, Taco Bell, Casa Haime, PriceSmart, Santa Cruz Bar & Restaurant, Mundo Nobo, Andina Ice, ISA, Leysner & de Cuba, Martinez Landscaping, Bobcat Master, ATCO, Bon Bini Cargo, Caribbean Drip Irigation, Carlos Landscaping, Chailin Pavers N.V., Agro Aruba Garden, Arupal Landscaping, Wema, AruGas, Aruba Investment Bank, Free Zone Aruba N.V., Seroe Blanco Service Station, D.A.L. Pest Control, Garage Central, Click Print, Budget Rent a Car, Banco di Caribe, Setar, Ennia, Maggy's, Geekay Department Store, Wendy's, Frisian Flag, Smith & Dorlas, General Store, Fundacion Gabriel Flores, Sherwin Williams, OTIS N.V., Carel Elevators, Arvefa,FCCA, Kooyman,Compra N.V., Aruba Airport Authority, DOW, Calloway Corporation, Adopt@Addict, Centro Colorado, Nova Construction, Santa Rosa, Parke Arikok

Oranje Fonds voor sociale initiatieven

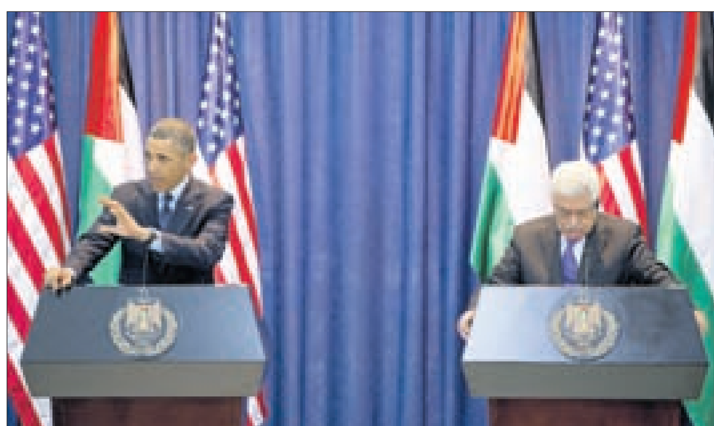
y hopi boluntario mas!

CEDE Centro pa Desaroyo ARUBA

Obama ta reafirma su apoyo na un Estado Palestino

Ramallah, FRANHA DI GAZA- Presidente Mericano, Barack Obama den un conferencia di prensa cu e presidente Palestino, Mahmoud Abbas, a reafirma su compromiso cu un solucion di dos Estado cu ta contempla un Estado Palestino Independiente y un Pais soberano bibando na pas cu Israel.
E obhetivo, segun Obama, solamente ta alcansabel "pa medio di negociacionnan directo".
Obama a bisa cu el a informa e Prome Minister Israeli Benjamin Netanyahu, cu e politica di Merca ta cu e instalacion di asentamentonan Israeli no ta constructivo ni tampoco apropia.

Mientras tanto, un centenar di Palestinonan a concentra riba un Plasa den centro di Ramallah pa expresa nan rechaso contra di e bishita di Obama, na su yegada na e ciudad.
E manifestantenan, segun calculonan a yega 300 persona, a kita pia abao y cu sapato den man, segun custumbernan di e region a lansa slogannan contra di Obama, bisando "Stop di apoya e crimennan di guera Israeli" y "Merca-Israel- Reino Uni : e triangulo di teror".



Presidente Mericano Barack Obama durante un conferencia di prensa conhunto cu e lider di e Palestinonan Mahmoud Abbas.

Na Gaza, e movemento gobernante Hamas, a bisa cu e no ta spera cu e bishita di Obama lo yuda e Palestinonan na obtene nan "derecho legitimo", sino unicamente e" colonisacion" Israeli.
Un rato prome, dos raket lansa for di e Franha di Gaza a cay den e localidad Israeli di Sderot.❑

Iran lo destrui Tel Aviv si Israel ataca nan

Teheran, IRAN- E pais Persico a menasa di lo destrui e ciudadnan Israeli di Tel Aviv y di Haifa si Israel mester ataca Iran. Esaki ta palabranan di menasa di e lider supremo spiritual Irani Al Kahmeini.

Esaki ta coincidi cu e bishita di e president Mericano Barack Obama na Israel y e Teritorionan Palestino. "E dirigentenan di e regimen zionista a menasa varios biaha di ataca Iran.
Si nan haci e fout ey, Iran lo destrui Tel Aviv y Haifa", segun Kahmeini a bisa den un discurso televisa desde Machhad, den cuadro di e celebracion di Aña Nobo Irani.❑



Kahmeini e lider Spiritual di Iran.

Canciyernan di OEA ta celebra asamblea riba CIDH

Washington, D.C., MERCA- E Organisacion di Estadonan Mericano (OEA) lo celebra un asamblea di canciyernan na Washington pa cera un proceso largo di reformanan di e Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDH), sin cu a logra calma e division entre su miembronan.
E canciyernan di Ecuador, Mexico, Chile, Peru, Costa Rica, El Salvador, Honduras y Grenada a confirma nan asistencia na e asamblea general extraordinario riba e futuro di e entidad autonomo, OEA. Esaki segun fuentenan di e organisacion.
E funcionarionan lo drenta den un debate riba un proyecto di resolucion cu ainda ta produci desacuerdonan entre e 34 miembronan activo di e organisacion, pa purba pone punto final na un proceso impulsa principalmente pa e paisnan critico di OEA, manera Nicaragua, Venezuela y Ecuador.
E obstaculo cu ainda ta strobando di yega na un consenso riba e proyecto, discuti den e ultimo dianan den varios reunionnan ta e financiamento di CIDH.
A pesar di esaki, a yega na acuerdonan riba varios punto di e declaracion, entre nan ta e documento cu e CIDH a divulga unda e ta anuncia un serie di reformanan di su reglamento cu ta contesta hopi di e inkietudnan formula pa varios pais.
Entre e cambionan, CIDH ta aclarea procedimentonan y ta precisa criterionan pa otorga medidanan di precaucion y a habri casonan, mientras e ta amplia un polemic capitulo di su informe anual, cu ta un special di "black list" cu pa añanan largo a inclui Cuba, Venezuela y Colombia pa haci un evaluacion general di e region.



Secretario Ehecutivo di OEA Emilio Alvarez Icaza

Satisfecho cu e reformanan, varios delegacion, lidera pa Merca y Canada, kende nan ta defende na manera radical e independencia di CIDH, y pa simannan largo a insisti pa cera e proceso na OEA cu ya caba tin dos aña andando.
E mesun secretario General di e organisacion, Jose Miguel Insulza a admiti cu e "80% di e preocupacionnan di e paisnan a haya respuesta, mientras e climanan di dialogo entre e organisacion y CIDH, principalmente despues di e yegada di e Secretario Ehecutivo nobo di e Comision, e Mexicano Emilio Alvarez Icaza, mei mei di 2012.
Pero Ecuador, Venezuela, Bolivia y Nicaragua, e paisnan mas polemico contra di CIDH ta insisti den nan critica.
E paisnan aki ta impulsa e propuestanan lansa den un conferencia organisa na Ecuador recientemente y cu entre otro., ta pidi pa prohibi e financiacion di CIDH p'afo di e region y pa duna e mesun capacidadnan na e rapportnan di e entidad. Esaki lo nifica na debilita e Relatorio Especial tocante e libertad di expression.
E rapport aki na varios occasion a critica e acoso na medionan di comunicacion na Ecuador y Venezuela, y esaki ta genera iritacion den e dos Gobiernonan aki, cu ta considera CIDH parcialmente ta den nan contra. ❑

Gobierno di Chipre ta presenta proyecto di emergencia

Nicosia, CHIPRE- Gobierno di Chipre a presenta na Parlamento un proyectod Ley cu ta duna e minister di Hacienda of e Gobernador di Banco Central e derecho di impone control di capital na banconan den problema. E Gobernador di Banco Central, Panicos Demetriades a bisa cu e ley ta necesario pa evita e colapso di e banconan, particularmente e di dos mas grandi cual ta e Banco Popular di Chipre, for di cual retironan for di ATM machine a wordo limita. Tur banco riba e isla ta keda cera y e Union Europeo a duna Chipre te cu dialuna pa yega na un plan di rescate pa reemplasa esun cu a wordo rechasa door di Parlamento. E Gobierno di Chipre tambe ta buscando fondonan adicional for di Rusia.



Un trahado di un compania di siguridad ta hiba caha di placa pa un ATM machine di un banco Griego mientras cu banconan ta keda cera.


E Arsobispo di Iglesia Ortodoxo di Chipre a declara di lo pone su activonan na disponibilidad di Gobierno pa yuda resolve e problemanan financiero di Gobierno.

Banco Central Europeo a bisa cu e lo sigui apoya e banconan di Chipre te cu dialuna, a menos cu yega na un acuerdo di rescate internacional cu lo por garantisa cu e banconan lo por keda solvente.
E entidadnan bancario riba e isla ta cera desde siman pasa y transaccionnan financiero cotidiano ta birando cada biaha mas dificil pa e habitantenan.❑

Congreso di Merca ta aproba financiamento pa evita colapso di Gobierno Federal

Washington, D.C., MERCA- E Camara di Representante di Merca a aproba un proyecto di Ley cu ya tabata conta cu e aprobacion di Senado, cu ta duna financiamento na e Gobierno te dia 30 di September y tabata necesario pa evita un cierre di su operacionnan cuminsando dia 27 di Mei.
E Senado, cu'n mayoria Democrata, a aproba e proyecto di Ley cu a wordo ratifica pa e Camara Baja, controla pa e Republicanonan a ratifica cu'n votacion di 318 pa 109.
E proyecto mester wordo firma pa Presidente di Merca, Barack Obama, kende ta riba un gira na Israel, e Teritorionan Palestino y Jordania.
E medida lo duna fondonan pa financia operacionnan diario di Gobierno Federal te dia 30 di September proximo.
Ademas, e recortenan automatico di e gastonan public balora na mas di 85 miyon dollar cu a drenta na vigor dia 1 di Maart 2012, ta sigui. Pero e aprobacion aki ta duna Gobierno un flexibilidad mas grandi y particularmente e Departamento di Defensa. E proyecto di ley aproba ta duna un alivio despues di e batayanan constante entre Democratanan y Republicano riba e presupuesto pa rebaha e deficit publico di e pais.
E Camara di Representantenan a aproba tambe un plan presupuestario promovi pa e Congresista Paul Ryan, ex-Candidato Republicano pa Vice- Presidente, cu ta contene recortenan di gasto fuerte na e programanan social y e promesa di aboli e reforma sanitario aproba na 2010 y promovi door di Obama.
Obama a mustra di ta dispuesto na reduce e gasto den e programanan social, pero tambe ta exigi aumentonan secundario pa e ciudadanonan mas rico den e "enfoke ekilibra" pa reduci e deficit.❑


Plan presupuestario di Paul Ryan aproba door di Congreso.

BON DIA Aruba

Confrontacion entre studiantenan opositor y simpatisantenan oficialista ta laga shete persona herida na Venezuela

Caracas, VENEZUELA- Studiantenan opositor cu tabata dirigi nan mas pa e sede di e Conseho Nacional Electoral (CNE) di Venezuela pa pidi eleccionnan "liber, husto y transparente" a haya nan mes den confrontacion ayera den centro di Caracas, cu siguidonan di Gobierno, den un enfrentamento nan cu a laga varios persona herida.

E enfrentamento a cuminsa na momento cu varios centenar di studiantenan opositor a topa cu decena di simpatisantenan di Gobierno na caminda pa CNE, unda cu e intencion tabata ta di hiba un carta cu peticion pa e eleccionnan presidencial di dia 14 di April proximo.

"Nos a purba di yega CNE pacificamente y nan a stroba nos. Un grupo di personanan agresivo a ataca nos cu boter, piedra y palo", segun Ana Karina Garcia, vocero di studiantenan, detayando cu tin por lo menos "shete studiante herida" despues di e enfrentamentonan.

Sinembargo, niun autoridad a confirma e cifra di heridanan.

"Solamente un grupo a yega CNE y a wordo ricibi pa tres director cu e ricibi e document cu nos a prepara", segun Garcia a splica, bisando cu unico cos cu nan ta pidi ta pa tene "eleccionnan liber, husto y transparente".

Entre e peticionnan specifico di e studiantenan pa e eleccionnan di April, na unda e Presidente encarga Nicolas Maduro y e candidato opositor Henrique Capriles lo enfrenta otro, ta entre otro cu "100% di e cahanan di votacion wordo habri " pa wordo conta di nobo y pa permiti hobennan cu a inscribi nan mes den e registro electoral di e ultimo lunanan pa vota.

For di mei mei di Februari gruponan di studiante a bin ta protagonisando varios protestanan cayehero. Prome, pa rechasa e interferencia Cubano den e pais y pa exigi e berdad tocante e malesa di e Presidente Hugo Chavez, kende a muri dia 5 di Maart y ultimo, pa pidi transparencia durante e eleccionnan presidencial.❑



Simpatisantenan di e fayecido Presidente Hugo Chavez ta para banda di un poster di Chavez mientras nan ta kimando un banner cu nan a kita for di un studiante opositor.



Un studiante opositor ta pleita cu'n simpatisante di Gobierno.



Un simpatisante di e fayecido Presidente Venezolano Hugo Chavez ta pleita cu'n polis anti- riot.



Simpatisantenan di oficialismo.



Studiante opositor herida durante e enfrentamentonan entre studiante y simpatisantenan di oficialismo.



Simpatisantenan di oficialismo ta pleita cu studiantenan opositor mientras cu polis anti- riot ta purba na mantene e dos gruponan separa.



Studiantenan opositor marchando direccion Conseho Nacional Electoral.

BrouwerijNacionalBalashi y Tropical Bottling Company orguyoso di por a contribui

Hopi elogio pa e Manifestacion Cultural riba Plasa Betico Croes



Riba combinacion di potretnan por aprecia mas di e anochi cultural aki riba Plasa Betico.





ORANJESTAD- Despues di varios siman di preparacion, talentonan den canto, musica y baile a presenta un manifestacion cultural di kita sombre riba Plasa Betico Croes como antesala di e celebracion di Dia di Himno y Bandera. Tabata un experiencia inolvidabel pa e mas di 3,000 personanan kende a presencia esaki "live" y tambe esunnan cu a admira e presentacion via transmision di television.

E invitadonan riba Plasa Betico Croes, incluyendo mandatarionan local y di St. Maarten y Corsou tambe a gosa di e show espectacular y hasta tabatin momento cu tur hende a lanta baila.

E show tabata un demostracion di amor pa Aruba y su folklore den tur faceta, cu composicionnan local, na Papiamento y bailenan tipico hopi bunita. Brouwerij Nacional Balashi y Tropical Bottling Company ta hopi orguyoso di por a hunga un papel den e realisacion di esaki como partner sponsor.

Tabata pa e dos companianan local aki un paso logico pa duna nan sosten completo na e organisacion di e evento aki, como productor di e cerbesnan netamente Arubiano, cual ta Balashi y Chill, como tambe e refrescante Awa, un testimonio di e gran calidad di e awa di Aruba.
Tabatin 44 tent riba Plasa Betico Croes, ofreciendo e productonan di Brouwerij Nacional Balashi y Tropical Bottling Company na un bon prijs, como tambe cuminda crioyo, cos dushi local, artesania, buki, mata, awa di coco, T-shirt y mucho mas. Tambe a ofrece un skina pa mucha cu un "dino jump". Tabata un anochi inolvidabel; un celebracion di Dia di Himno y Bandera fabuloso.

Brouwerij Nacional Balashi y Tropical Bottling Company ta gradici UNOCA y tur artista pa un show masha bunita y grandioso.❑

BON DIA Aruba

Dislexia y discalculia ki sorto di trastorno nan ta?

ORANJESTAD-Hopi biaha mayor ta puntra nan mes dicon nan yiu tin problema na scol pa siña. Semper nan ta haya e contesta cu sea e yiu ta floho of demotiva of, simplemente, cu e no por siña y varios otro cos mas. Pero loke realmente ta e problema mayoria di biaha nunca e mayor no ta haya sa. E poconan cu, tal bes, si ta haya sa, ta bin tende di cierto causa cu nan ta defini cu un palabra cu ta basta desconoci pa nan: "Dislexia" y tambe un otro palabra: "Discalculia". Pero, kico esaki ta nifica y kico nan mester haci awo? Pa algun mayor esaki ta bira un problema grandi, pasobra hopi mayor no sa kico exactamente mester haci den un situacion asina.



Mayoria di biaha e scolnan no ta prepara pa esaki tampoco y nan no ta dispone ni di e informacion ni di e material pa por duna un guia na e alumno(nan) cu ta sufri un of ambos defecto. Consecuentemente, e alumno ta cay atras den su lesnan y den su siñansa, y ta yega cierto momento cu nan ta manda e alumno na un scol di enseñansa special. Mayoria di e alumnonan aki, lamentablemente, no ta logra bolbe haya entrada den enseñansa regular y nan ta keda den e trayecto di enseñansa special aki, pa despues nan bay busca un trabou cu talbes no ta cuadra cu nan potencial y cu, te hasta, no ta uno cu ta brinda nan e bon futuro cu nan merece. Kico ta nifica ora un persona tin dislexia? Esaki ta nifica simplemente cu e persona ey ta siña cos di manera diferente, pero esey no kiermen cu e persona ey tin un inteligencia (mas) abou. Hopi biaha e personanan aki ta sumamente inteligente, pero nan ta observa, mira y siña cos na un manera diferente. Pa tal motibo tanto maestro, scol como e autoridadnan competente mester ta prepara y ekipa pa duna e personanan aki e miho acogida y amparo posibel.

Fundacion pro Persona cu Dislexia ta un fundacion cu a keda lanta dia 21 di februari 2013 door di un grupo di persona preocupa cu e problematica di dislexia y discalculia aki na Aruba. Segun su statuto e obhetivo (of meta) principal di Fundacion pro Persona cu Dislexia ta: Salvaguardia e derechonan di persona cu dislexia (trastorno cu lesamento) y/of discalculia (trastorno cu rekmento) en particular y di persona cu discapacidad en general den comunidad Arubiano y otro caminda, den e sentido mas amplio di e palabra. Tambe salvaguardia tur loke ta relaciona directamente of indirectamente cu un ke otro of cu por ta beneficioso pa logra e obhetivo (meta), den e sentido mas amplio di e palabra.

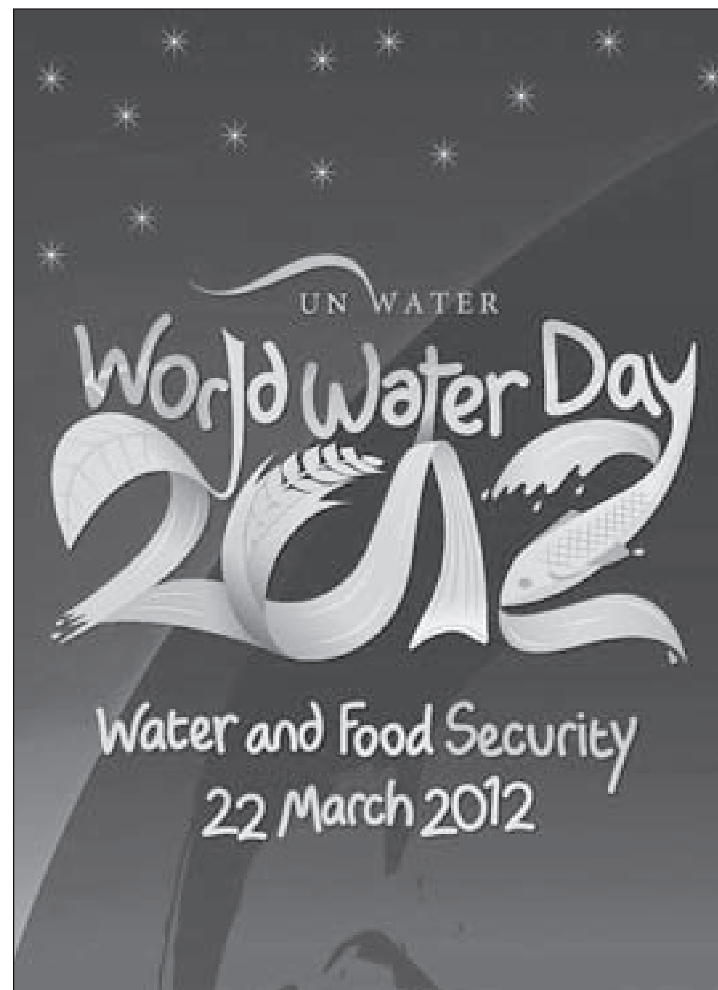
Con un mayor of tutor por sa si su yiu(nan) tin dislexia of discalculia? Tin varios cos cu por duna indicacion di e problema aki. Pa por haya mas informacion tocante e topico aki Fundacion pro Persona cu Dislexia ta invita tur hende interesa, particularmente esnan cu ta pensa cu nan mes of cu nan yiu(nan) (por) tin dislexia y/of discalculia, na un anochi informativo dia 27 di maart pa 7.30 or na Centro di Bario Playa Pabou. Durante e anochi aki lo presenta e fundadornan (e miembronan di e directiva actual) di e Fundacion, cu a pone como meta nan dilanti traha pa tur persona cu (por) tin dislexia y/of discalculia, particularmente traha conhuntamente cu e mayornan cu nan yiu tin problema pa siña (pa via di dislexia y/of dyscalculia) y yuda tanto e mayornan como otro persona interesa cu mas informacion posibel tocante e dos trastornonan aki. Ta e mayornan ta esnan cu tin den nan man e futuro di nan yiu(nan). Cu pasenshi y bon guia nan por yuda nan yiu pa ta mas sigur di su mes. Un bon contacto cu scol y siñamento encuanto e parti di enseñansa aki ta yuda nan, como mayor, contribui na e conocemento academico di nan yiu(nan). Tur mayor, docente y pueblo en general ta wordo cordialmente invita pa asisti na e anochi informativo aki dia 27 di maart 2013 na Centro di Bario Playa Pabou pa 7.30 or.❑

"Awa, awa tur caminda, solamente si nos comparti'e"

Santa Rosa ta celebra Dia Mundial di Awa



Santa Rosa como Departamento di Agricultura, Cria y Pesca.



World Water Day 2012.

ORANJESTAD -- Dia 22 di maart mundo completo ta celebra Dia Mundial di Awa, cual e aña aki ta hiba e tema "Water, water everywhere, only if we share".

Santa Rosa como Departamento di Agricultura, Cria y Pesca tambe ta uni su mes na e celebracion aki, mirando cu awa ta sumamente importante pa bida di mata, bestia y ser humano.

Na Aruba antes e dam y tankinan aki tabata wordo uza diariamente dor di bestianan manera carne y cabrito cu tabata cana liber rond, sinembargo mirando cu espacio pa bestia a bira menos y infrastructura di Aruba ta keda expande, e fuentenan aki ta wordo uza awendia na su gran mayoria pa muha mata y planta yerbe pa cria bestia.

E dam y tankinan aki ta sumamente importante specialmente durante di temporada di secura, unda cu awa no ta yobe y e plantacion y bestianan ta depende primordialmente riba e awa aki.

Na e momentonan aki Aruba ta conta cu mas di 200 dam y tanki, cual ta wordo uza primordialmente dor di Santa Rosa pa colecta awa cu e meta pa provee esaki na e agricultor y criadonan pa nan plantacion y bestianan, y den e forma aki alivia e costo halto cu agricultura y cria trece cun'e.

Santa Rosa tin e tarea pa mantene e dam y rioolnan limpi y controla diariamente pa cualkier abnormalidad. Pa siguridad di e salud humano kende ta consumi e bestia y plantacionnan cu ta wordo cria cu e awa colecta di dam, Santa Rosa ta traha directamente cu Landslaboratorium y W.E.B pa percura cu e awa ta liber di bacterianan manera entre otro E.Coli, botulism y claustridium streptococcus.

Gobierno di Aruba y Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber ta pone hopi atencion riba e damnan aki y a duna Santa Rosa como tarea pa haci gran mayoria di e damnan na Aruba uzabel un biaha mas.

Pa e aña venidero Santa Rosa tin como meta pa sigui mantene e damnan y como tambe pa construi mas tanki di awa fresco unda cu comunidad por colecta awa pa muha mata of cria bestia.

Pronto Santa Rosa lo inaugura 5 molina di biento, cu lo pomp awa for di e subsuelo y manda esaki den e tanki banda di e molina pa asina nos por dispone mas tanto posibel di e likido precioso aki y sigui cu e bunita parti nos cultura.

Mirando con importante awa limpi di dam y tankinan ta pa e agricultura y cria di Aruba, Santa Rosa kier pidi pueblo completo pa yuda cu mantencion dor di no tira sushi den e damnan y reporta cualkier incidente dudoso na autoridadnan concerni.

Na nomber di Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, Santa Rosa kier extende palabranan di felicitacion na pueblo completo pa cu Dia Internacional di Awa. ❑



Directora di Relacionnan Institucional di Avianca, Viviana Martin

Reunion cu Minister Otmar Oduber, ATA y AAA tabata den un ambiente hopi positivo

ORANJESTAD – Diahuebs merdia Minister Otmar Oduber hunto cu gerencia di ATA (Aruba Tourism Authority) y aeropuerto a reuni cu gerencia di Avianca/Tacana Bogota pa mira e posibilidad di expansion cu por tin pa futuro.
Mester bisa cu e Avianca a demostra hopi e importancia y interes cu nan tin pa cu e destinacion Aruba.

Tabata presente Viviana Martin, Directora di Relacionnan Institucional, Alejandro Benitez, Vice Presidente di Alianzanan, Planificacion di Flotanan y Rednan y Adriana Hurtado, Directora di Planificacion di Red.
Combersando cu Viviana Martin, kende ta residencia na Costa Rica y a biaha pa Bogota pa e reunion aki, el a duna di conoce cu e reunion aki tabata uno fructifero caminda cu dos ekipo ta uni pa promove Aruba manera debe ser. A papia den e reunion riba visualisa posibel rutanan nobo.

Prome punto tabata pa aumenta e vuelonan diario, specialmente den temporada halto (Juni, Juli, Augustus) pasobra e cantidad di stoel no ta suficiente den e temporada ey, specialmente durante fin di siman.
E di dos punto tabata e posibilidad di bin cu vuelonan charter (3 biaha pa siman), specialmente saliendo for di Lima cu pasaheronan di Bogota y Ecuador tambe.
E di tres punto tabata pa evalua den e periodo di 2013-2014 e alternativa di Lima-Aruba.
Gerencia di Avianca a compromete nan mes na haci e analisis di mercadeo pa duna contesta riba esaki pa fin di mei.
Durante e reunion aki Minister Oduber hunto cu gerencia di ATA a haci entrega di un reconocemento special na gerencia di Avianca, den cuadro di 30 aña cu Avianca a bulando pa Aruba, siendo asina un partner strategico den e desaroyo di industria di turismo. E reconocemento aki a wordo bon ricibi pa gerencia di Avianca, y Viviana Martin a duna di conoce cu esaki ta compromete nan pa mehora mas ainda.❑

Trevor Mc Bene Courtar di Trayecto Formacion Social

“Cu un papel den man, portanan ta habri pa bo”

ORANJESTAD- E hoben Trevor Mc Bene Courtar y su mama ta orguyoso di e certificado cu Trevor a logra di obtene, despues di a termina e trayecto di un aña di Formacion Social.

Firme para banda di su mama Trevor a conta con e aña a bay p’e. Un aña cu sin duda a conoce su momentonan dificil, pero tambe momento di alegria ora cu el a caba y a haya su diploma.
“Na cuminsamento cosnan tabata un poco duro pa mi. Pero, den bida hopi cos ta duro y bo mester ‘bringa’ pa loke bo kier logra. Na final bo ta realisa cu loke bo a soda y traha duro p’e ta algo bon”.


Grupo di Formacion Social durante entretenamento den Mariniers Kazerne.



Trevor Mc Bene Courtar orguyosamente teniendo su certificado den man.

Trevor a bisa cu el a cera bon amistad cu e otro hobennan. E amistad aki no a caba, awor cu nan no ta hunto mas tur dia. “Nos ta sigui topa otro, sostene y pusha otro ora mester. Nos ta sigui t’ey pa otro”.
Trevor a splica cu e mester a custumbra bek cu scol. Sinta den banki despues di tin basta tempo sin sinta den banki no tabata facil.
“Pero, poco poco bo ta gusta esaki tambe”. E momentonan mas dificil pa Trevor tabata ora cu nan mester a keda den mondi, sin ningun sorto di luho. “Nos tabata bebe awa cayente, drumi laat y lanta tempran. Pero, bo mester lucha pa logra loke bo kier den bida”.
Trevor tin un trabou caba y ta satisfecho cu esaki. E tambe tin un conseho pa hobennan cu mester di e guia cu el a haya. “Si bo ta mira cu loke bo ta haciendo no ta bon, cu bo ta riba caya, bo ta sin trabou, sin scol y sin futuro, join e programa. Bo ta haya algo miho den bida. Cu un papel den man, portanan ta habri pa bo”.

Mama di Trevor a bisa di ta masha contento cu gobierno a bin cu e programa aki. “Mi kier pa e sigui. Pa gobierno sigui cu e bon trabou pa e hobennan pa asina nan logra algo bon den bida”. ❑

Dia Mundial di Awa

Awa indispensabel pa un bon salud y indispensabel pa nos naturalesa

ORANJESTAD -- Dia 22 di maart ta Dia Mundial di Awa. Un fecha cu Ministerio di Salud Publico, Departamento di Salud Publico (DESPA) y IBiSA kier enfatisa con importante awa ta pa hende y tur loke ta forma parti di naturalesa sobrevivi. Awa ta necesario y esencial den nos bida diario. Un persona por keda na bida pa basta tempo sin alimentacion, pero sin awa bida ta dura solamente algun dia.
Nada no ta sobrevivi sin awa y nada den nos curpa no ta tuma luga sin cu awa tin algo di haci cun’e. Awa ta e grupo mas grandi segun nos Guia pa un Bida Saludabel. Awa ta importante pa bida y ta un nutriente importante pa cada cel di curpa. Nos curpa ta consisti di 2/3 parti di likido y di cual sanger ta contene awa pa un gran parti. Pa e motibo aki ta bon pa bebe suficiente awa pa un bon salud. Mayoria di nos ta bebe mas awa ora ta haci calor, pero tin cu bebe awa prome cu bo haya sed pa evita cu bo ta seca di paden. Ora di haci actividad fisico bo curpa mester di mas awa. Custumber pa bebe awa ta cuminsa na edad hoben. Muchanan ta perde mas likido ora nan soda compara cu adultonan. Mucha y hende di edad ta core mas riesgo pa deshidrata. Mas e edad subi, menos e sensacion di sed ta bira y mas grandi e chens ta cu hende grandi ta bebe menos awa cu nan curpa tin mester.
Den realidad nos necesidad di awa ta 24 ora pa dia, 7 dia den siman, 365 dia pa aña. Segun nos Guia pa un bida saludabel ta recomenda pa un persona adulto bebe por lo menos 7-8 glas di awa pa dia, esta 1½ pa 2 liter di awa. Si uza otro likido, percura pa esaki no ta contene sucu. Awa ta e miho likido pa bebe sea friu of cayente. Awa no ta haci bo gordo ya cu e NO ta contene vet, ni caloria tampoco colesterol. Awa ta natural. ❑


Awa ta necesario y esencial den nos bida diario.

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Pueblo di Aruba ta hopi orguyoso di e hobennan cu a haya nan certificado di Formacion Social

ORANJESTAD - Siman pasa diabierna nos por a presencia e actividad na Fort Zoutman unda e di dos grupo di hoben a haya nan certificado pa nan participacion den e programa di Formacion Social. E programa di Formacion Social a cuminsa mas of menos 2 aña pasa y e meta di e programa ta pa duna e hobennan un oportunidad mas den bida. Hopi di e hobennan aki tawata sin trabou y varios di nan no a sigui of caba enseñansa secundario. E programa aki ta brinda e oportunidad pa caba nan estudio of siña un ofishi. E hobennan a haya e oportunidad pa core stage na un compania y hopi di nan ya caba tin un trabou fiho den comunidad awor.



Riba e foto por mira Parlamentarionan Lorna Varlack y Clarisca Velasquez hunto cu un di e graduadonan y su mama.

E preparacion tawata intensivo, pero necesario.
Bou guia di Capitan Werleman y e lider di e proyecto Sra. Jenny Ras y den cooperacion cu Enseñansa di Empleo y diferente compania di trabou, e hobennan aki a logra yega nan meta.
Tur hende presente na e actividad por a mira e alegria y e orguyo riba e caranan di e hobennan y nan famianan. Nos tin un grupo mas cu lo drenta e mercado laboral bon prepara pa carga nan responsabilidad y bon disciplina pa enfrenta cualkier reto cu nan lo por topa den nan bida.
Awor e reto lo ta pa Hulanda, Gobierno di Aruba y Marinierskazerne pa cuminsa prepara un programa similar di Formacion Social pa nos damanan hoben cu mester di un di dos oportunidad den bida.
Nos lo spera cu pronto Parlamento por haya e noticia cu esaki ta bay tuma luga. Mi kier gradici minister president Mike Eman pa su vision y determinacion pa cu e programa aki, cu ya caba pa e di dos biaha a duna su frutanan.
Pabien na e dies dos hoben, mayornan y nan respectivo famianan.
Hopi exito den futuro. Pais Aruba ta orguyoso di boso tur! ❑

Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece 'Bista riba mundo'; un workshop di 5 sesion

ORANJESTAD - Nos mundo cada dia ta bira mas chikito. Facilidadnan di comunicacion y transporte ta haci cu den un instante nos ta al tanto di loke ta pasa rond mundo, mientras nos mes por biaha mas leu cu nunca. Esaki ta haci cu nos ta bin cada dia mas den contacto cu personanan di otro cultura y pensamento. P'esey ta bon pa informa nos mes riba e diferente maneranan di pensa pa asina conoce e forsanan cu ta dirigi nos accion y esun di otro hende miho y tambe pa por respeta otro mas y evita conflicto.
E ciclo di cinco charla titula "Worldviews" ta haci un recorido di e maneranan mas comun cu hende tin pa percibi mundo y bida humano na un nivel personal. Lo considera diferente manera con nos universo y bida a origina; preguntanan y contestanan basico cu hende ta confronta diariamente cu nan; cua ta e diferente forma cu tin pa goberna un sociedad; con e produccion y distribucion di producto y servicio ta tuma luga; y con por reduci e grado di speculacion tocante e naturalesa y fenomenonan social cu ta rondona nos.
Docente y guiado di combersacion ta sr. Herbert Diaz. Herbert a specialisa su mes riba diferente tereno, entre otro riba tereno di Maneho, Organisacion y Investigacion. Herbert Diaz ta traha independiente como consehero. Herbert Diaz tin experencia amplio como investigado y entrenado.
Temanan principal di e workshop ta religion y/of ideologia, economia, politica y ciencia. Tin 5 encuentro riba dialuna cu excepcion di uno cu ta cay riba un diaranson. Fechanan ta 8, 15, 22, 29 april y e ultimo sesion dia 6 di mei 2013 di 6or y mey pa 8or y mey na Biblioteca Nacional Aruba, George Madurostraat 13. Participacion ta habri pa adulto. Pa registra por manda un e-mail pa g.jie-sam-foek@bibliotecanacional.aw.❑



Hoben y grandinan conhuntamente fuerte



Riba e foto por mira e hoben y grandinan den un solo circulo den e gymzaal di Centro Kibrahacha.

ORANJESTAD - Diabierna pasa, dia 15 di Maart, e evenemento "Hoben y Grandinan conhuntamente fuerte" a tuma luga den e gymzaal di Club Kibrahacha na Piedra Plat. Esaki tabata un proyecto den e cuadro di "Aruba Doet" , un accion nacional unda boluntarionan ta yuda nos organisacionnan local. Esaki ta tuma luga anualmente den Reino Hulandes.
E aña aki el a wordo organisa pa e prome biaha na Aruba, tambe Hulanda y Boneiro a participa. Den nos proyecto 23 hoben di grupo 7 di e scol basico "De Schakel" y 23 miembronan di "Club Kibrahacha" a participa ". E proyecto piloto aki ta di e fundacion STER (Stichting Therapia, Energia Universal y Reiki) y tabata pa conecta hoben y grandinan cu otro den un circulo di energia positivo.
E participantenan a pasa un mainta placentero, cera conoci cu Kibrahacha y su miembronan , siña conoce otro miho y aprecia otro su capacidadnan. Nan a sinti energia di otro, a haci movecionnan hunto y a sostene otro durante e ehercicionan. Mirando e exito di e proyecto aki e lo wordo ripiti pronto cu e otro scolnan basico na Aruba. E sistema ta contribui pa mehora e manera di siña, no ta exigi mucho esfuerso, y ta conecta y intercambia energia universal. E por contribui pa mehora e sistema di siña di e hobennan of mehora e salud di nos grandinan, pa asina contribui na e bienestar di nos comunidad.
E docentenan di tur 5de y 6de klas, cu ke participa den e proyecto aki ta wordo suplica pa contact "STER" pa medio di siguiente e-mail adres ed. steraruba@hotmail.com of via e website www.steraruba.com.❑

Lukas Moorhead, otro hoben cu a caba trayecto Formacion Social cu exito

ORANJESTAD- E di dos grupo di hoben di Formacion Social a caba cu e trayecto cu a dura un aña. E echo festivo aki a wordo celebra den Fort Zoutman. Presente tabata, e motor tras di e proyecto aki, Prome Minister Eman, miembronan di Parlamento, lider di e proyecto Sra. Jessy Ras, representantenan di VNO, miembronan di Marina Real, docente, mayor, amistad y demas invitadonan. E 12 hobennan a surpasa e retonan cu exito. Durante un aña largo nan a sa di traha duro pa yega e punto final cu un certificado den nan man y un trabou na bista. Lukas Moorhead ta un di e 12 hobennan cu a haya su certificado di man di Prome Minister Eman y lider di e proyecto Sra. Jessy Ras. Para meymey di su mayornan, Lukas a bisa di ta contento con cos a bay. Su tata cu ta biba na Florida a bin Aruba pa ta para banda di su yiu na e bunita ocasion aki. Lukas mes ta haya cu e aña a pasa lihe."E parti cu mas mi a gusta ta esun na kazerne, aunke cu scol ta importante tambe". Lukas a gusta e bida militar asina tanto cu e lo kier drenta Arumil. E posibilidad ey t'ey ya cu na luna di augustus ta recluta hobennan pa drenta servicio militar boluntario. Pa Lukas e prome luna di training tabata e periodo mas dificil, pero el a custumbra lihe. "Mi a tende di e programa aki via un amigo di mi. Mi a bay inscribi, mi a 'hou vol' y awe mi ta cla pa sigui cu e siguiente paso den mi bida".

Sr. Moorhead, para banda di su yiu a bisa di ta 'a very proud father'. "Mi ta masha agradecido na tur cu a yuda organisa e programa aki. Ta bon pa duna hobennan un oportunidad asina y mira nan ta exitoso despues". Lukas tin un conseho pa e hobennan cu ta den e mesun situacion cu e tabata un poco mas di un aña pasa. "Boso bin join e programa. E ta bon".❑



Riba e foto por mira Lukas Moorhead hunto cu Jessy Ras, lider di e proyecto Formacion Social y Prome Minister Mike Eman.

Number ganado di rifa di auto di MEP ta conoci

ORANJESTAD – Diadomingo ultimo partido Mep a rifa un Hyundai Eon 2013 y e number a resulta di ta 11852. E number aki a wordo bendi den e districto di Savaneta.

Directiva di MEP ta haci un suplica na e ganado pa pasa sede di MEP pa asina e por reclama su premio.

Un palabra di pabien ta bay na e ganado cu su premio. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e sorteo cu a tuma luga dilanti di Centro Deportivo Betico Croes durante e fundraising di MEP.❑







Parlamentario René Herdé di AVP

Fase dos di e renobacion di Yuwana Morto Complex ta casi cla

ORANJESTAD - Un di e areanan cu mas gobierno di AVP a pone atencion na dje ta e renobacion fisico y social di barionan rond di Aruba. E prome bario cu a wordo renoba ta e bario di Yuwana Morto Complex na San Nicolas. E proyecto di renobacion fisico di e cas y cayanan, facilidadnan manera luznan di caya y espacio habri pa habitantenan bini hunto pa nan actividadnan di bario, a bira e ehempel pa otro barionan. E prome fase a keda cla net prome cu bishita di Su Mahestad Reina Beatrix. Awor e di dos fase di 24 cas, cayanan cu luz, luganan pa pone auto y espacio pa recrea, ta kedando cla. Cu casi tur cas renoba, e beyesa di e bario y di e renobacion fisico ta bira mas cla. E renobacion social tambe ta sigui. Siman pasa e organisacion di bario "Fundacion Vision Nobo Yuwana Morto Complex, a organisa un tremendo torneo di domino y tabata tin diferente team di nan propio bario, banda di teamnan di otro bario. E torneo aki a bay asina bon, cu ta planea pa ripiti esaki pa fin di april. (Dia di Rey y Dia di trahado.)



Na mas cu un ocasion e habitantenan di e bario a wordo invita pa conta con nan bario a cambia y tur siman tin gruponan di hende di otro bario y di pafo di Aruba ta bishita Yuwana Morto Complex pa wak e bario renoba y rebiba, cu nan propio wowo. Un habitante a conta den fin di siman pasa cu "hopi hende a kere cu e proyecto aki nunca lo por a bira realidad. Hopi hende a kere cu a traha e prome parti djis pa bishita di La Reina aña pasa. Pero awor tur hende ta wak cu e renobacion completo ta un realidad. AVP a cumpli."

WAK PA BO KERE

Un di e hendenan cu a sostene e renobacion di e barionan, hopi prome cu a pone e prome piedra, ta René Herdé'. E no tabata tin niun duda cu e proyecto aki lo a wordo realisa una bes cu AVP drenta gobierno. René Herdé': "For di den oposicion nos a enfatisa e importancia di crea



barionan cu ta bon pa biba aden. Scolnan cu ta duna Bo gana di bay scol. Cayanan cu acera y luz cu ta duna mas siguridad y ta invita pa cana den bario y bishita bisiñanan. E tarea di gobierno ta pa crea e miho condicionnan posibel pa hende por biba, traha, studia y diberti.

E renobacion di nos barionan, manera esun di Yuwana Morto Complex, ta un punto masha importante den e maneho di mehora bida pa tur hende na Aruba. Na comienso en berdad hende a kere cu loke nos tabata bisa tabata djis pa campaña politico. Awor tur hende por wak pa nan mes y kere loke nos a bisa cu nos a ta bay haci! Y no akinan so. Wak e proyectonan di renobacion na Pos Chikito, Brazil, Madiki y awor tambe Sero Patrishi. Y nos ta bay sigui cu e renobacion di tur bario riba henter nos isla den e siguiente cuatro aña. No solamente pasobra tur hende kier pa renoba nan bario. Pero pasobra tur hende merece di biba den un bario bunita asina." Riba e combinacion di foto por tira un bista riba Yuwana Morto Complex❑

Competencia literario: ‘Arte di Palabra’ a mustra cu hobennan a resalta













ORANJESTAD - Departamento di Cultura Aruba (DCA) conhuntamente cu Grupo Corector y sosten di Comision Nacional Aña di Papiamento a organisa riba diasabra 16 di maart 2013 for di 10’or di mainta te cu 1’or di atardi e ‘Competencia Hubenil di Arte di Palabra den ‘Crystal Theater’ Durante di e actividad aki, un cantidad di 15 poesia y 5 cuenta chikito a participa, presenta pa e hobennan: Rocalia Lampe, Samantha Trinidad, Leonardo Philips, Emanuel Rosel, Jeremy Francisco, Genesis Ramirez, Silvana Diaz, Eleen Gillian Rasmijn, Jean Chisme Elson – John Del Valle, Victor Rosario, Samantha Campbell, Junior Tromp, Paola Thijsen, Mirzah Gomez, Alexandra Lopes, Oswaldo Corea.

Cu presentacion di e invitado special, e poeta hoben Srta. Jakari Gabriel, kende a duna un bunita presentacion. Hurado tabata den man di Linguista Joyce Pereira; Linguista Ramon Todd Dandare; Corector di Papiamento, Roy Solognier; Specialista den Comunicacion, Jonnie Tilma; Director di Teatro, Emerita Emerencia; Traductor, Marlon Van der Linde y Presidente di Hurado tabata den man di Julie Merencia, Hefe di Seccion di Implementacion di Departamento di Cultura Aruba. Durante di henter e actividad tabata tin miembronan di comision Arte di Palabra Corsou den representacion di Sra. Ange Jessurun kende a ricibi un reconocemento di aprecio pa e bunita y valioso trabao. Palabra di introduccion tabata na encargo Director di DCA, drs. sr. Siegfried Dumfries. MC tabata na encargo di Srta. Julienne Paskel, kende na final di e actividad maraviyoso aki cu e excelente presentacion di cada hoben, a duna espacio na Srta. Julie Merencia pa anuncia e siguiente ganadonan:
Poesia existente: categoria A
Genesis Ramirez di Maria College: “E pareha”
Poesia Original: categoria B
Genesis Ramirez di Maria College: “Nos diario di secreto”
Poesia Original: categoria C
1 luga: Junior Tromp di EPI Salubridad & Servicio: “Un Sonrisa”
2 luga: Samantha Trinidad di EPI Salubridad & Servicio: “E rikesa di mas pober”
3 luga: Eleen Rasmijn di EPI Economia: “Catibo”
Cuenta cortico: categoria E
Alexandra Lopes di Maria College: “E mucha cu maleta grandi”
Cuenta cortico: categoria F
1 luga: Osvaldo Correa di Abraham de Veer School: “Innecesariamente necesario”
2 luga: Mirzah Gomez di Maria College: ”Popch’i porcelana”
Como intercambio entre e islanan e ganadonan aki riba menciona lo bay representa Aruba, e fin di siman aki, den e Competencia di ABC (Aruba, Bonaire, Curaçao) cu ta tuma luga na Corsou riba dia 23 di maart venidero.
Departamento di Cultura ta gradici un y tur cu a duna sosten na e competencia di Arte di Palabra 2013, naturalmente na e hobennan cu a participa, e docentenan y nan scol, Setar N.V., Guess, Romar Trading, UNOCA, Banco di Caribe, Gobierno di Aruba, Mediante di Departamento di Cultura Aruba, Departamento di Enseñansa, Fundacion Lanta Papiamento, ATA, Grupo Corector di Papiamento y Grupo di Docente di Papiamento, Jhon Freddy Montoya, Maria Donata, Richard Deluvia, Stanley Dabian, Eddy Tromp y Prensa presente.
Pabien na e ganadonan y deseando nan tur clase di exito na nos hermana isla Corsou.
Riba e combinacion di foto por tira un bista riba e hobennan resaltando durante “Arte di Palabra”.❑



BON DIA Aruba

Diadomingo 24 di Maart

Diadomingo awor lo tin container di desperdicio na Veld di Universal, Pos Chikito

ORANJESTAD - Pa tur esnan cu tabata pendiente di e containernan di Serlimar den bario, esaki ta sigui diadomingo awor 24 di Maart, na banda di Veld di Universal, na Pos Chikito. E orario lo ta di 8'or di mainta pa 3'or di atardi. Serlimar su meta ta pa ofrece Aruba un manera facil, gratis y responsabel pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil). Dor di tuma e prome paso y pone container disponibel, ta motiva y conscientisa un y tur pa (man) tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.



Milieustraat

Serlimar ta ehecuta dicho proyecto, implementando e concepto di un "milieustraat" of "caya di medio ambiente". En breve, esaki ta encera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container. Basa riba nos dato di nos proyectonan anterior, Serlimar lo organisa su Milieustraat cu e siguiente containernan pa e siguiente tipo di desperdicio:





- desperdicio di construccion;
- desperdicio di hardin (mata corta, yerba etc.);
- desperdicio di metal (frigidaire, wasmashin etc.);
- demas grofvuil di cas mixto;

Pues un y tur, pero specialmente habitantenan di Pos Chikito, ta invita pa bini diadomingo awor 24 di Maart na e milieustraat di Serlimar y corda tira e desperdicio den e container corespondiente!

Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 5845080.❑

Riba e prome dianan di e think-tank

Participantenan ta pone enfasis riba temanan, publico, coleccionnan y investigacion

ORANJESTAD - Guia pa Maria Piacente, Yvonne Tang y Katherine Molinieux di Lord Cultural Resources, participantenan den e think-tank organisa pa Fundacion 1403 y Museo Arqueologico Nacional Aruba a cuminsa pa identifica varios posibel tema y topico cu lo por ser incorpora den un exposicion internacional tocante e pasado Amerindio di islanan cu herencia Hulandes den Caribe y nan bisiñanan.

Riba e prome dia a haya un introduccion general cu a mustra cual ta e 'trends' nan awendia den tiponan di exposicionnan similar rond mundo.





Participantenan despues a traha den tres grupo pa identifica posibel tema y topiconan di un exposicion cu lo mester hiba e cultura nativo rico di e region Caribense mas cerca di comunidad. A resalta e interaccion di e participantenan internacional y esnan local. E experticio combina cu creatividad a hiba na un resultado diverso. E tema di identidad a resalta caminda a ser poni enfasis atrobe den e aspecto multicultural di e region y den hecho cu migracion tawata y ta sigui ta algo importante pa cultura y sociedadnan. Un idea sumamente atractivo y innovado ta pone enfasis riba e importancia di lama. Lama ta un 'paisahe' mas ora bo pensa con importante e ta y semper tawata pa e comunidad Caribense y ta e aspecto fisico natural cu ta uni tur isla y continente. Un otro topico cu a resalta ta esun di 'hogar' pues cu un exposicion lo por explora e tema aki den transcurso di tempo y for di angulo di cada comunidad caminda e exposicion aki lo ser presenta.

E di dos dia a habri cu un presentacion riba e audiencia di e exposicion pues pa ken esaki lo ta y den ki forma mester presenta esaki. Participantenan local a resalta dunando ehempelnan concreto di e



retonan pa haya comunidad local y tambe turistanan na exposicionnan. E importancia di investigacion y e recurso grandi den coleccionnan di institucion y comunidadnan a ser discuti den grupo y na final di e di dos dia a papia tambe di con lo por financia un proyecto di e magnitud aki.

Publico por sigui e desaroyo di e think-tank riba e paginanan di Facebook 'Archeo' y 'National Archaeological Museum Aruba'. Riba e combinacion di foto por mira e participantenan durante prome dianan di Think Tank organisa pa Fundacion 1403 y Museo Arquelogico Arubano.❑



Como destino pa gruponan di negoshi

Periodistanan invita na Aruba Convention Bureau sumamente impresiona cu Aruba



ORANJESTAD - Recientemente Aruba Convention Bureau tawata anfitrion pa un grupo hopi importante di periodista di Colombia cu a bishita nos isla. Aruba Convention Bureau ta e departamento cu ta forma parti di Aruba Tourism Authority cu tin na su encargo pa promove e negoshi di grupo pa Aruba.

E periodistanan invita ta skirbi pa e revista 'Gerente' cual ta enfoca riba negoshi y estilo di bida, e corant'La Republica' cual ta specialisa den economia, finanzas y negoshi y tambe e corant'El Tiempo' riba sector di economia.

Un programa hopi varia a wordo hinca den otro pa asina nan por a haya sa un tiki mas con Aruba ta haciendo den e aspecto di economia, finanzas, desaroyonan y inversionnan y tambe riba e parti di negoshi di gruponan.

E periodistanan a haya e oportunidad di inspecciona e hotelnan na Aruba cu ta ofrece nan servicionan na e negoshi di grupo.

Nan a keda hopi impresiona cu e producto y ta mira hopi potencial pa atrae mas negoshinan di grupo.



A organisa un desayuno special pa nan den Parke Arikok na unda nan a disfruta di nos naturalesa cu tambe ta un manera creativo cu Aruba ta wordo bendi na gruponan. Ademas di esaki e periodistanan a haya splicacion con nos desaroyonan ta actualmente specialmente den caya grandi y riba e parti di inversionnan pa Aruba. Despues di e encuentro, na unda hopi informacion a wordo comparti, e periodistanan tawatin e honor di keiro den e tram.

Aruba Convention Bureau a keda hopi satisfecho y ta sigur cu Aruba lo haya hopi cobertura como resultado di e bishita aki.

Tambe nan kier a gradici tur e socionan y departamentonan cu a haci e bishita aki uno hopi unico y educativo.❑



BON DIA Aruba

Arubianas Flip Flops a cera celebracion Dia di Himno y Bandera cu broche di oro









Riba combinacion di potretnan por mira mas di Arubianas Flip Flops durante varios evento rond di nos isla.















ORANJESTAD- Arubianas Flip Flops a cera celebracion Dia di Himno y Bandera cu broche de oro. E acogida ricibi di parti di e pueblo di Aruba durante evento na Linear Park, tabata algo espectacular. Mesun cos ta conta tambe pa Dushi Paradise na Confessions y Nikky Beach.

Arubianas Flip Flop a haci un gran impacto cu nan social media, tanto riba Facebook, Twitter y Instagram. Di parti di full e crew di Arubianas Flip Flop, hopi danki na e pueblo di Aruba pa e gran acogida ricibi.❑



PURPLE DAY

Dia Internacional di Epilepsia recorda riba 26 di Maart



Publico presente durante un di e charlanan tocante epilepsia.





ORANJESTAD- Purple Day ta un evento internacional cu e meta pa conscientisa e comunidad riba epilepsia cu ta wordo teni tur aña riba 26 di maart. E evento aki a wordo funda na 2008 na Nova Scotia, Canada door di Cassidy Megan di 9 aña cu sosten di e organisacion di epilepsia di Nova Scotia. Cu esaki Cassidy cu tawata sufri di epilepsia, kier a logra cu e persona cu tin epilepsia, no kere of sinti cu e ta su so pa asina y combersa cu otro y informa otro tocante epilepsia. Ta asina por elimina mito- y tabunan riba e malesa aki.

PURPLE DAY

Na 2009 e organisacion di epilepsia di Nova Scotia y esun di New York na Merca a uni forsa y asina e Purple Day a bira internacional. A scoge pa e color biña lavendel bira e color internacional pa epilepsia y p'esey ta pidi pa mas tanto posibel hendenan bisti na biña riba e fecha menciona.

CHARLA TOCANTE EPILEPSIA

Mas cu 50 miyon di hende na mundo ta sufri di epilepsia. Por bisa cu 1 riba cada 100 hende por haya un atake di epilepsia den nan bida y p'esey ta hopi importante pa nos comunidad wordo conscientisa riba e enfermedad aki. Na 2007 Stichting Epilepsie Aruba (SEA) a wordo lanta cu e doel aki, pasobra no tawata existi un organisacion unda e pashent y su famia por a haya informacion riba e tereno aki cu tur su consecuencianan. Cu ayudo di entre otro dokter- y otro personanan activo riba epilepsia, nos fundacion riba un base regular ta tene anochi di informacion cu charlanan riba e malesa aki. Tambe nos ta tene lectura pa e scolnan y organisacionnan social y cada biaha ta resulta cu nos comunidad tin necesidad grandi na informacion debido riba epilepsia. Y den e cuadro aki SEA a dicidi cu e aña aki riba 26 di maart, e dia internacional di epilepsia, lo tene 2 evento di informacion. Pa esey mainta di 9.45 te 11.45 or representantenan di SEA lo ta den e hal di Colegio Arubano na Vondellaan y anochi nan lo ta den entrada na Dr. Horacio Oduber Hospital di 18.00 pa 20.00.

SEA ta invita nos comunidad pa atende e eventonan aki pa haya mas tanto informacion riba epilepsia. Corda cu un hende cu epilepsia por hiba un bida normal, basta e sigui instruccion di su dokter y cu e ta na haltura kico ta epilepsia. Pues bon bini dia 26 di maart binidero na e eventonan di SEA aki.❑

Rectificacion nomber di candidato riba lista di MEP

Nomber corecto di candidato riba lista geel ta Karel Maduro

ORANJESTAD- Ayera pa un kibocacion den e articulo di e presentacion di e candidatonan nobo di Partido Movimento Electoral di Pueblo (M.E.P.) como leyenda e editor a skirbi e fam di e candidato fout. E nomber corecto di e candidato mester ta Sr. Karel Maduro. Sr. Maduro ta candidato di e lista geel pa districto di Santa Cruz. Karel a acerca partido y pidi pa subi lista pasobra e no por soporta tanto manipulacion mas. Karel su conviccion Cristian ta pone cu e ta sinti cu e mester combati tanto mentira. Karel tin interes special pa traha cu adictonan, un problema serio den nos comunidad.

Un biaha mas, BON DIA ARUBA ta ofrece su disculpa pa e kibocacion aki.❑



Sr. Karel Maduro candidato riba lista di MEP.

DEPORTE BON DIA Aruba



HOMERUN!!!

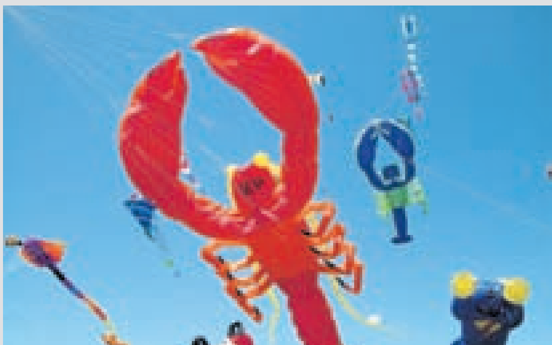
Lesa pagina B2

Buscando hungado



Pagina B3

Competencia di flie



Pagina B4

Wega di Lifida



Pagina B5

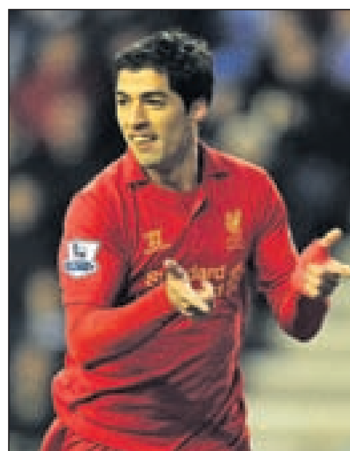
Segun director ehecutivo di e club Ingles Ian Ayre

Liverpool no ta laga Luis Suarez bay



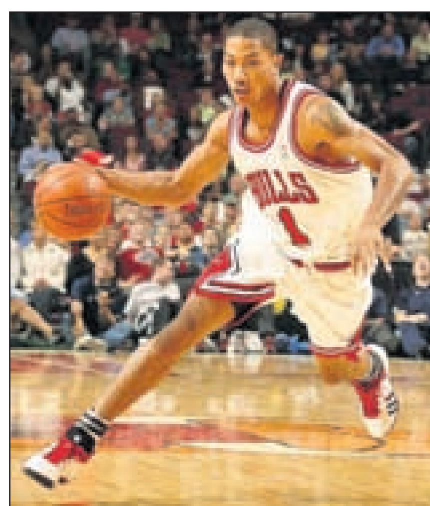
Director ehecutivo di e club Ingles Ian Ayre.

London, INGLATERA – E team di Liverpool a sigura ayera cu "no ta desea" di deshaci di su delantero Uruguayo Luis Suarez kende a wordo cualifica di ta "hungado fantastico" y cu tin un contract te cu 2017.
"E zomer anterior el a renoba su contract pa cuater aña mas y nos no ta desea di bende Luis. E ta un hungado fantastico y ta contribui cu e team hopi," e director ehecutivo di e club Ingles Ian Ayre ta sigura. E medionan di comunicacion Britanico a tene entrevista cu Suarez di 26 aña y maximo goleado di e liga Premier, a concede su pais natal Uruguay y a laga e porta habri pa negociacionnan cu otro team cu ta hunga den e Liga di Campeonnan.



Delantero di Liverpool Luis Suarez.

"Si bin otro team cu mas posibilidad di ta den competencia internacional y cu desea di conta cu mi, ta bon bini. Nos lo papia cu e club y wak si mi kier bay of no," e delantero ta bisa, ken lo prepara e dianan aki cu su seleccion pa e weganan clasificatorio pa Mundial Brasil.
Desde Liverpool Ayre a bisa cu e futbolista tambe a afirma di ta "hopi contento" cu "reds," aunke otro teamnan ta interesa den dje na final di e temporada, ta spera cu finalmente e keda na Anfield. "Nos ta encanta di tin Luis y ohala e sigui durante un tempo largo. Den e mesun entrevista, tambe el a bisa cu den Liverpool e ta sinti un team di elite," e director di club Ingles ta subraya.
Suarez, e maximo goleado di e liga Ingles cu 22 tanto, a confirma di ta "sumamente contento" den Liverpool, e ta agrega cu "den futbol, uno nunca sa" y cu "e ambicion di un futbolista ta di hunga cu teamnan elite semper ta eynan." E delantero,den e temporada aki a anota un total di 29 gol den 40 wega, y lo hunga e siguiente dianan dos wega cu e seleccion Uruguay contra Chile y Paraguay.❑



Hungado di basketball ainda ta sinti su rudia

Derrick Rose no tin un fecha pa cuminsa hunga

Illinois, MERCA – Derrick Rose, e stellar base di Chicago Bulls, ainda no ta sigur ki dia e lo cuminsa hunga despues di e lesion di su rudia. E hungado, a yega di ta e Hungado Mas Valioso di NBA, a bisa cu ainda e ta sinti dolor di e musculo di su rudia robes, e mester a opera esaki, pero e no a experimenta ningun contra tempo den su recuperacion.
E ta sigui bisa cu ainda no a pone un fecha pa su regreso.

Derrick Rose.

"E por ta mañan y mi ta sinti manera mi por hunga e siguiente wega.
Niun hende no sa solamente Dios." Rose no ta hungando desde cu el a kibra e gewrichtsband di su rudia robes durante e prome wega di e serie postemporada contra Philadelphia aña pasa, un lesion cu ta significa pa e faboritonan di Bulls un salida trempan den e prome rond di e play-off. Na luna di Mei aña pasa el a wordo opera. ❑

Weganan di pretemporada

St. Louis Cardinal ta gana New York Mets

Florida, MERCA – David Freese ta dal un homerun den su prome wega den un siman y St. Louis Cardinals ta gana New York Mets cu e score di 3-2. Freese tabata for di wega desde 14 di Maart pa un problema di lomba. E Hungado Mas Valioso di e Serie Mundial di 2011 a conecta un cuadrangular den e comienso di inning cuater y a hunga cinco episodio den e campo.
E habrido di Cardinals Adam Wainwright a concede dos carera y tres hit, incluyendo un tripel di dos carera di Matt den Dekker den inning cuater y dos tercios. El a poncha tres hungado y a duna tres base por bola. E pitcher habrido di Mets Jeremy Hefner a permiti dos careda, cinco hit y tres pase por bola den cinco inning. Bobby Parnell a tira den inning nuebe bon.❑



David Freese cu a dal su prome homerun pa St. Louis Cardinals.

Weganan di baseball di pretemporada

Toronto Blue Jays a gana Tampa Bay Rays

Florida, MERCA – Ayera e Dominicano Jose Bautista ta bati su di cinco homerun di e pretemporada, un largo homerun solitario cu a yuda Toronto Blue Jays gana Tampa Bay Rays cu e score di 3-1.
E Dominicano Eugenio Velez y Colby Rasmus tambe a conecta cuadrangularnan pa Toronto. E unico careda cu a wordo haci pa Rays tabata den inning seis despues di un hit di James Loney.
Cuater pitcher di Blue Jays, encabesa pa e habrido Dominicano Claudio Vargas, a combina pa permiti solamente seis hungado cu a bat y nuebe a wordo poncha.
Tambe e Dominicano Roberto Hernandez, cu ta competi pa e cinco luga den e rotacion di habrido pa Rays, a tira seis solido inning, cual el a concedi un carera y tres hit. ❑



Jose Bautista cu a dal un homerun durante e wega cu Toronto Blue Jays ta gana.

Weganan di futbol eliminatorio pa Copa Mundial Brasil 2014

Seleccion di Argentina buscando sustitutonan pa wega di Venezuela



Alejandro Sabella cu ta buscando hungado pa Argentina.



Lionel Messi.



Gonzalo Higuain cu lo ta hungando contra Venezuela.

Buenos Aires, ARGENTINA - Alejandro Sabella, cu ta busca hungado pa e futbol di Argentina, ta buscando pa sustitutonan pa e delantero Sergio "Kun" Aguero, ken ta lesiona, y e medio campista Angel Di Maria cu ta suspendi. Otro siman diabierna Argentina lo ta enfrentando Venezuela na Buenos Aires.
Argentina lo purba di mantene su sistema di wega den e encuentro di e eliminatorio di Sur America pa e Mundial di Brasil 2014 aunke cu Lionel Messi y Gonzalo Higuain tin otro sociedadnan den e estilo di un team netamente ofensivo.
E prome entrenamentonan di e siman aki Sabella a alinea na luga di Di Maria e hungado di Santos Brasilero Walter Montillo. Maxi Rodriguez, ex hungado di Altetico de Madrid y Liverpool cu ta hunga actualmente cu Newell's Old Boys, tambe ta buscando pa hunga na e posicion di delantero.
Na luga di Aguero, Rodrigo Palacio di Inter a haci un try out. Den e Liga Italiano e tin 19 gol anota den 36 wega. Na e momentonan aki, e team ta alinea cu Sergio Romero, Pablo Zabaleta, Walter Montillo, Lione Messi, Gonzalo Higuain y Rodrigo Palacio.
Desde su posesion como seleccionado na 2011, esaki ta prome biaha cu Sabella no ta conta cu tur e "cuater fantastico" cu ta identifica e seleccion cu ta lidera e eliminatorionan pasobra Di Maria y Aguero ta keda afo y su proposito ta cu Messi y Higuain no lo haya nan falta.❑



Boxdonan na Cuba ta uza un protector di cabes.

Boxeo sin protector di cabes por bira realidad na Cuba

La Habana, CUBA – Peleanan sin protector di cabes y pa placa, ta un idea cu no ta zona bon na Cuba, unda e boxeo profesional a cuminsa cinco decada atras, pero cu por bira realidad pronto y ta entusiasma boxdonan di e isla.
Hopi na Cuba ta convenci cu e isla pronto lo acepta di participa den un competencia internacional di team nobo di e Asociacion Internacional di Boxeo Amateur (AIBA), cual e rond ta di cinco pelea, no tres manera e boxeo amateur tradicional y sin protector di cabes. Loke ta mas importante ta e premionan di placa cu lo wordo ofreci. Den e torneo, yama Serie Mundial, lo ofrece e Cubanonan un competencia di nivel mayor. "Esaki ta motiva mi hopi, ta algo nobo, un reto. Mi kier participa y demostra e mundo loke mi ta, loke realmente ta e boxeo Cubano, nos nivel," campeon mundial amateur di Lightweight, Lazaro Alvarez ta expresa.

E Serie Mundial ta reuni e 12 boxdo cu lo enfrenta otro den un serie di cinco pelea. E puntuacion lo ta similar na esun profesionalismo (dies punto na e ganado di e rond, nuebe na e perdedo). E ganadonan lo avansa pa e siguiente fase. E boxdonan lo cobra un salario semanal entre 1000 y 3000 dollar, mas un premio entre 500 y 2000 dollar segun e resultadonan cu nan haya.❑

Piloto di Formula 1 ta desea di crece poco poco

Esteban Gutierrez su meta ta pa triunfa



Esteban Gutierrez cu kier triunfa na su propio manera.

Madrid, SPAÑA – E piloto Mexicano di Sauber Esteban Gutierrez a sigura ayera durante rueda di prensa prome cu e Gran Premio di Malasia cu lo tuma luga den fin di siman aki, su soño ta di "triunfa" den Formula 1, aunke cu e kier bay "stap pa stap" pa asina logra esaki.
"Pa mi, e soño no ta solamente di ta den Formula Uno, sino e soño ta pa tin exito den Formula 1, y mi kier traha na mi manera, stap pa stap pa logra esaki," e piloto ta declara.
Gutierrez ta kere despues di termina e careda na Melbourne (Australia) durante e fin di siman anterior tabata "un stap grandi) y cu e kier gara experencia. E Mexicano ta pensa cu na Malasia e circunstancianan lo ta diferente, pero cu "lo ta emocionante.)
Preguntando si e ta prefera di tin su prome aña den Formula 1 un compañero di team cu menos nivel cu e Aleman Nico Rosberg, Gutierrez ta mustra cu ta bon pa tin un persona cu e por fiha, "specialmente e conociendo Rosberg, cu ta un piloto lihe y experencia"❑

BON DIA Aruba

Gran parti di Aruba a sinti e presencia di nos ciclistanan riba dia nacional

Mas di 130 coredo a participa den deporte di ciclismo dia 18 di Maart

ORANJESTAD - Riba nos dia nacional, deporte di ciclismo a haya un bon acogida y a luciribacareteranan di Aruba cu e careda Clasico Himno& Bandera 18 Maart. Un peloton grandi di ciclista riba nan bicicleta di ruta y a sali for di Colony San Nicolas, bou guia di unidadnan motorisa di Polis, rumbo pa e rotonde na Pos Chikito. Aki e oficialnan di Aruba Wieler Bond (AWB) a duna inicio na e careda. E competidonan di ciclismo di ruta y mountain bike a ranca sali rumbo pa e meta final. No solamente riba caretera publico entre San Nicolas y Paradera por a presencia nos ciclistanan,pero tambe den Parke Arikok mei mei di nos naturalesa, dunando asina honor na nos dia Nacional. Mientras cu e adultonan ta competiendo, nos muchanan a keda den Colony pa asina nan tambe por a participa na





Ganadonan di e competencia di ciclismo di Himno y Bandera.



un careda riba un ruta mas cortico diseña specialmente pa nan. Na final di e mainta Jonathan Croes a canta nos himno nacional y a otorga e premionan na e ganadonan. E ganadonan den diferente categoria y disciplina di e careda Clasico Himno & Bandera ta como lo siguiente:

ROAD BIKE

Mencompetitive:GeorgeWinterdal, Go Fast Cycling Team
Men sportive advanced: Michel Roos, individual
Men sportive intermediate: Chester Hill, Aerodynamic Cycling Team
Men novice: Kylian Balkestein, Alperformance Cycling Team
Women open: Saskia Postma, individual

MOUNTAIN BIKE

Men competitive/sportive advanced: Kevin Kock, Aerodynamic Cycling Team
Men sportive intermediate: Guilhem de Nobrega, individual
Men novice: Jervin Jansen, individual
Women open: Sandra Postma, individual
Women novice: Illiene Lopez, individual

MUCHA

Girls (6-7) Dali Hofma, Tri Bike Team
Girls (10-11) Skye van Doorn, Tri Bike Team
Girls (12-14) Michelle van Vliet, Tri Bike Team

Boys (6-9) Byron Cornelio, individual
Boys (10-11) Joshua Krozendijk, individual
Boys (12-14) XyguCroes, individual

Aruba Wieler Bond ta gradici tur boluntario, mayornan, Cuerpo Policial y EMS cu a yuda den un of otro forma pa haci e careda aki posibel. Pa wak completamente e resultado di e careda Clasico Himno & Bandera18 Maart, por bay riba e website

www.arubacycling.net.❑



Competencia di flie pa pariba di brug

ORANJESTAD – Dia 30 di April e shelo di pariba di brug lo ta yena cu colornan despues di hopi aña. Esaki ta pa motibo cu no tabata tin un evento di flie pariba. E banda musical cu semper tin Aruba na pecho Hot-Ones Band lo ta organisando e competencia di flie. Den un entrevista di a doño di banda Mr. Richardson a splica pa hopi aña pariba a wordo lubida riba dia 30 di April.
Door di ta lubida riba pariba di brug, e banda musical a dicidi pa bin cu un solucion en bes di critica cu ta hopi mas facil. Nan meta hunto cu a comunidad ta pa trece y duna a muchanan a chens pa celebra dia di la reina manera antes cu: bulamento den saco,y hopi mas.
Traha bo flie y trece full famia na centro di bario brazil pa un dia alegre. Lo tin premionan pa: flie di mas grandi, fli di mas chikito,fli recycle,fli mas colorido,y hopi mas premio.❑



Competencia di flie.



Britannia Bright Bakery/Caribbean Bakery Supplies a gana nan wega

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga e wega di futbol di Lifida. Den oranan di mainta e pumanan di Piedra Plat Lifida, esta Britannia, a mira un solo partido.



Esaki tabata valido den e categoria di baby, unda Britannia Bright Bakery/Caribbean Bakery Supplies a ricibi bishita di Juventud Tanki Leendert.
Mester bisa cu den un bon wega e muchanan di Britannia Bright Bakery/Caribbean Bakery Supplies a gana JTL cu e score final di 6 – 0.
E golnan anota di Britannia Baby a ser haci pa Jader Dijkhoff 2x, Dondre Palmer 2x, Sidney Kelly 1x y Xenon Lopez 1x. Pabien na ambos ekipo.❑



Wega entre Britannia Bright Bakery/Caribbean Bakery Supplies y Juventud Tanki Leendert.





Despues di a perde a regresa fuerte den Baseball Big League

Valero ta kibra invicto di Atco Indians

ORANJESTAD – Den fin di siman tabata tin e continuacion di e campeonato di Big League 2013 Little League ariba tereno di Nady Croes / Crismo Angela ballpark. Aki e team di Valero ta gana Atco Indians y ta kibra nan invicto. Pa Atco a cuminsa e hoben Jordan Croes pero no tabata den su miho dia y ta regala 5 base por bola cual tabata fatal pe den 1 2/3 inning di trabao. Di otro banda Valero a bin dicidido pa gana y ta rally pa 3 careda den prome inning y ta agrega 2 mas den bom di 4 inning riba un doblete di Marvin Brown pa pone e score final na 5-0 pa Valero.

Miho batiado pa Atco Indians tabata Eugene Helder jr. y Jose Almanzar di 2-1, mientras pa Valero Jason Gijsbertha 3-2 y Bryan de Cuba, Ray Patrick Didder di 2-1 a destaca durante e wega. Pitcher ganado a resulta Ray Patrick Didder y perdedo tabata Jordan Croes.



Ekipo di Atco Indians.

Atco Indians despues di a perde diasabra contra di Valero ta regresa pa e siguiente wega brabo ariba Braves y ta gana cu score di 8-2. Atco a cuminsa cu e wega anotando 4 careda den bom di prome inning di cual bentaha nan no a perde mas. Abraham Taveras a start pa Atco y ta bay henter e ruta. Di otro banda Braves a habri cu Jadimir Kwidama, pero no a bin den su dia y Atco a sa di probecha di e momentonan pa rally y finalmente gana e partido. Pitcher ganado a sali Abraham Taveras y e perdedo tabata Jadimir Kwidama.

Miho batiadonan pa Atco Indians tabata Chadwick Tromp 2-2 (2 doblete) , Aldair Croes 3-2 y Abraham Taveras 4-2 yudando su propio causa.
Miho batiadonan pa Braves a resulta di ta Jadimir Kwidama 2-1 di cual tabata un homerun y Mike Montero 2-1. Ambos ekipo a comete 1 eror durante e wega.❑

Buscando hoben of organisacion cu a destaca durante aña

Ultimo dianan pa entrega nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador F.B. Tromp

ORANJESTAD - Riba peticion di varios organisacion, a dicidi pa prolonga e fecha pa entrega e nominadonan pa e Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp. Un hoben individual of un organisacion hubenil por bini na remarca pa gana e beker si el a destaca durante e ultimo aña sea riba tereno social, cultural of deportivo.
Aruba conoce un gran cantidad di organisacion cu durante henter aña ta dedica nan mes na trabou boluntario riba diferente tereno pa formacion di nos hobennan, pero no ta tur ta conoci, specialmente riba tereno social
Pa bini na remarca e hoben of organisacion of scol mester por presenta un descripcion di e trabounan y logronan di ultimo aña, esta for di 1 di april 2012 te cu 28 di Februari ultimo. E edad di e hoben(nan) no mag ta mas cu 18 aña, mientras cu e lidernan si por ta adulto. Na 2012, Club di Movemento a gana e beker rotativo y a ricibi esaki for di Gobernador di Aruba.
E scol di baile aki no solamente tabata hopi activo riba tereno di baile, pero a haci diferente actividad social y a representa Aruba den exterior cu presentacion di baile y asistiendo na diferente workshop.
Durante fin di siman y celebracion di nos Dia Nacional, por a haya un impresion di e gran cantidad di trabou boluntario cu Aruba conoce pa formacion di hobennan.
Pa e motibo aki tin e oportunidad te cu diabierna awo pa entrega e nominadonan cerca señora Nilda Koolman na oficina di informacion di Gobierno na L.G. Smith Boulevard 26.❑

BON DIA Aruba

Easter Food Show na Ling & Sons dialuna 25 di Maart



ORANJESTAD - Ling & Sons IGA Supercenter ta invita un y tur bin disfruta di e Easter Food Show cu e supermercado #1 ta organisa Dialuna 25 di Maart 2013 cuminsando for di 6'or te cu 9'or.
Durante e Easter Food Show aki Ling & Sons lo duna presentacionnan y tastings di tur loke e supermercado tin pa ofrece pa e temporada di Semana Santa.
Di e manera aki un y tur por pura y mira kico tur uno mes por haci na cas Semana Santa cuminsando for di seafood snacks, bolo pa Easter, barbecue y hopi mas!

Pa e muchanan Ling & Sons tin un Kid's Corner special prepara na unda nan por Saluda e Easter Bunny, participa den face painting y weganan dibertido.
Ademas di esaki Ling & Sons lo tin specialnan increibel cu lo ta valido solamente durante e Easter Food Show.
Un oportunidad cu bo no por perde!
y pa pone un y tur baila y gosa Ling & Sons a invita RINCON BOYZ!
No lubida bishita Ling & Sons IGA Supercenter Dialuna 25 di Maart y disfruta di un ambiente sin igual!❑

Van Dorp Dakota a celebra hunto cu su clientenan nos dia di Himno y Bandera







ORANJESTAD - Diasabra ultimo dia 16 di Maart Van Dorp Dakota a tene su acostumbrado "Ban Topa pa celebra nos dia nacional". Como cu aña 2013 ta aña di Papiamento e actividad a ser dedica na nos autornan cu ta skirbi na papiamento.
Tabata un merdia/atardi hopi ameno cu musica di caha di orgel di Padu Maduro. Hasta tabata tin cliente cu a haya e oportunidad pa purba toca e caha di orgel, y mester bisa cu tin di nan por a haci'e hopi bon.
Tabata tin diferente autornan presente cu cual clientenan por a combersa y cumpra nan bukinan.
Autornan presente tabata: Jose Miguel Donata, Ruthy Vrieswijk, Manchi Hennep, Carmen Herrera, Noris van Lis-donata, Jacques Thonissen. Tambe por a ser conoci cu e autor cu tin e honor pa skirbi e buki pa e "Cariño di siman" di e Festival di Buki pa mucha 2013.
Tabata tin standnan di sanger yena, driguidek, pan dushi, pastechi, kroket, cupcakes, aros con pollo, concomber stoba, y stand di artesania.
Tur hende a pasa masha dushi mes.
Na final di e atardi Van Dorp a entrega un certificado di aprecio na tur e autornan pa nan aporte na nos idioma Papiamento.
Tur hende keda pendiente pa e proximo actividad di Van Dorp Dakota. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e acostumbrado "Ban Topa" den Van Dorp.❑

McDonald's ta entrega check na Fundacion Autismo Aruba



Foto ta mustra di links pa rechts, Marielena Tromp Gerente di Human Resources di Arcos Dorados Aruba, Lina Pereira Marketing Manager Arcos Dorados, Srta. Thaisse Erasmus di Fundacion Autismo Aruba y Sulina Vrolijk Restaurant Manager di McDonald's Sero Blanco.

ORANJESTAD— Fin di aña pasa McDonald's a organisa su famoso McHappy Day pa recauda fondo pa un bon causa. E organisacion cu a recauda fondo pe na 2012 tabata Fundacion Autismo Aruba (FAA) y ta prome biaha cu McDonald's ta recauda fondo pa nan. E fondonan e aña aki a surpasa esun di aña pasa. Recientemente representante nan di Arcos Dorados, operador di McDonald's na Aruba, Lina Perreira y Marielena Tromp a entrega un check pa Awg.8074.80 na representante di FAA, Srta. Thaisse Erasmus. Pa mas informacion tocante McDonald's, "Like" nan riba nan pagina di Facebook McDonald's Curaçao & Aruba of sigui nan riba Twitter - @McDonald's_CA. Bishita un di e restaurant nan di McDonald's y disfruta di e tripel experiencia aki di chuculati den e McFlurry Snickers® nobo di 3x Chuculati.

Tocante Arcos Dorados
Arcos Dorados ta e operador di restaurant di McDonald's di mas grandi na mundo den termino di benta y e cantidad di restaurant nan, operando e cadena di mas grandi di "Quick Service Restaurant" na Latino America y Caribe. E tin e derecho exclusivo di ta doño, opera y duna franchise di restaurant nan McDonald's na 20 pais Latino America y Caribense, incluyendo Argentina, Aruba, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Corsou, Ecuador, Guyana Frances, Guadeloupe, Martinique, Mexico, Panama, Peru, Puerto Rico, St. Croix, St. Thomas, Trinidad & Tobago, Uruguay y Venezuela. Arcos Dorados ta opera of ta duna franchise na mas cu 1,948 restaurant McDonald's y ta emplea mas cu 90,000 persona y ta sirbi aproximadamente 4.3 miyon cliente pa dia (te cu 31 di december, 2012). Reconoce como un di e compania nan mas miho na Latino America, Arcos Dorados ta riba bolsa di New York (NYSE:ARCO). Pa sa mas di e compania bishita nos website na: www.arcosdorados.com.❑

DJ Dizzy Rockhouse ta join Cool FM 98.9



ORANJESTAD - Dizzy a cuminsa como DJ dia 11 di Maart 1988 na canal 90 hunto cu Ruben Traxx. Su mentor tabata Sr. Aldrich Croes y Sr. (R.I.P) Albertico Arends propietario di canal 90 y Voz di Aruba. DJ Dizzy a pasa diferente radio emisora manera; Caruso Booi FM, Radio Carina, Mi FM cu despues a bira Jamz FM cual Dizzy tabata DJ eynan pa 6 aña largo. Ariba 13 di Maart 2013, DJ Dizzy a anuncia cu e lo ta formando di Cool FM 98.9. DJ Dizzy ta bisa "Den 25 aña cu mi tin cu Rockhouse, mi a conoce diferente programa nan na varios radio. Pero tur cu a bin, a bay.
Rockhouse t'ey y lo keda pa hopi aña mas.
The best it is, the best it was and the best ever it will be, Rockhouse with Dizzy". Cool FM a duna Dizzy un bon bini den e programa di DJ 101 unda cu nan a cuminsa promove e show na Cool FM 98.9 e show lo bay ta di dialuna pa diahuebs di 8or di anochi te cu 10or.



DJ Dizzy a bisa cu tur dia lo bin cu cosnan diferente y tambe awor aki lo tin banda cu lo por toca den studio paso tin un stage.



E video stream lo ta on pa tur hende por wak y tambe e lo pasa videoclips pa hende cu ta wak e video stream riba coolaruba.com. ❑

Sponsor di Aruba Women's Day Conference:

Veuve Clicquot ta celebra dia Internacional di Hende Muhe na Aruba

ORANJESTAD - Estableci na 1772, Veuve Clicquot ta un di e marcanan di champaña mas luhoso y un di e casnan mas bieu di e region di Champagne, ofreciendo un liña masha largo di champaña premium produci pa un di e biñeronan mas grandi den e subregion di Champagne y distribui na Aruba pa Aruba Trading Company.
Veuve ta un biña crea pa celebracion y pa marca e di 102 aniversario di Dia Internacional di Hende Muhe rond mundo, e champaña premium aki tabata un sponsor orguyoso di e Aruba Women's Day Conference 2013, cu a tuma luga dia 8 di Maart, den Renaissance Conference Center y a trece hunto mas cu 700 hende muhe di tur sector di bida pa celebra e dia internacional aki y pa provee un momento di reflexion riba tur loke e hende muhe a logra internacional y localmente.
Veuve Clicquot tin un historia pa celebra logro di hende muhe rond mundo, cu ta inclui e creacion na Francia di e Veuve Clicquot Business women's Award 1972, den tributo na Madame Clicquot, e "Gran Dama di Champagne" y un negoshante Frances kende a tuma e negoshi di su casa over, tempo cu el a bira viuda na edad di 27 aña. Bao di su liderazgo y su habilidad cu biña, e compania a desaroya uzando un tecnica innovado. E marca y compania di Veuve Clicquot ainda ta carga su nomber. E Veuve Clicquot Business Woman's Award ta celebra e hende muhenan kende, manera Madame Clicquot, tin e audacia y tenasidad pa logra den e mundo di negoshi. Hende Muhenan di kende e determinacion por wordo iguala solamente den nan creatividad; muhenan kendenan ta boast un spirito di enterpreneur y e audacia pa garantisa exito. E conferencia di e aña aki na Aruba cu e tema, Strong Leadership, Strong Women, Strong World, a haci exactamente esey, treciendo hunto muhenan di tur skina di bida pa discuti, intercambia, informa y inspira hende muhenan di e isla glorioso aki.
Durante e conferencia, huespednan a wordo invita pa skirbi nan comentario na e hende muhe riba e Canvas di Veuve Clicquot cu a sirbi como un memento di e dia asina special. E dia a conclui cu un recepcion den e Renaissance Garden caminda oradornan internacional invita manera dr. Sue Morter, Master di Medicina Bio-Energetico, Maria Bello, Actriz y activista y damanan local, a brinda cu Veuve Clicquot na e progreso haci den e avance di hende muhe. Aruba Trading Company, distribuidor local di Veuve Clicquot a tuma e oportunidad pa haci dos donacion importante durante e conferencia na dos organisacion local. Mary Joan Foundation y Fundacion Autismo Aruba, resigurando nan compromiso na caridad y causanan importante na Aruba. Riba e combinacion di foto por mira momentonan di e conferencia di hende muhe como tambe entrega di e dos donacionnan na Mary Joan Foundation y Fundacion Autismo Aruba.❑











BON DIA Aruba



Riba e foto por mira momento cu Elaine Singh ta entregando Brian Carolina su premio di Afls. 1000 cash, door di a activa e plan "One Rate".

Digicel a regala mil florin cash cu activacion di e plan di one rate

ORANJESTAD - Digicel a laga tur su clientenan papia bay gol cu e plan fantastico di "One Rate" desde e comienso di e campaña aki. Dia di Himno y Bandera Digicel a anuncia e feliz ganado cual a keda den nomber di Brian Carolina.

E tambe ta un di e miles di clientenan cu a activa e plan di "One Rate", den e luna di februari y a resulta den e ganado di Afl.1000 Cash.

Digicel ta corda un y tur pa sigui activa bo plan di One Rate, unda cu bo por papia pa cualkier red di comunicacion pa solamente 35cen.

Pa activa bo plan, djis Top Up cu Afl.10,- y yama *160# y automaticamente bo credito lo dura mas largo, ya cu Digicel ta laga bo papia cu e tarifa di mas abou na Aruba.

Probecha di Digicel su One Rate y combersa na ordo pa solamente 35 cen pa minuut riba e red di 4G mas lihe riba nos isla.❑

Esnan interesa pa participa ta wordo invita pa registra na Trash By Ronchi

Icon 5 TV Show tin casting dialuna 25 di Maart den Cas di Cultura



ORANJESTAD - E show di television nobo, ICON 5 produci pa Ronchi De Cuba, lo presenta participantenan cu tin talento den un di e categorianan manera fotografia, fashion model, fashion design, hair styling, of make up.

Personanan di 15 aña bay ariba cu ta sinti cu nan tin e talento pa un di e categorianan aki ta wordo invita pa participa na e casting dia 25 di Maart, Dialuna proximo, 7'or di atardi na Cas di Cultura. "E show lo ta uno sumamente constructivo y hopi fun. Un show cu su meta principal ta pa descubri y desaroya talento na Aruba" ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce. No ta buscando participantenan cu necesariamente ta profesional sino mas bien talentonan fresco y nobo. E show no ta exigi pa participantenan ta profesional y ta ofrece tur "tools" necesario pa nan por progresa den e area cu nan tin talento aden. E show, fuera di ofrece un experiencia inolvidabel y educativo, ta duna e ganadonan premionan sumamente atractivo. Tur premio, pa cada categoria, ta poni ariba e pagina di Facebook di ICON 5.

Esnan interesa por inscribi na Trash By Ronchi entre 10'or di mainta cu 7'or di atardi. Pa mas informacion por Like e pagina di ICON 5 ariba Facebook of yama 582-6632. Tambe por manda e-mail na info@komamodels.com❑



Exitoso e curso di doma racional duna pa Jairo Villegas

ORANJESTAD – Hopi organisacion ta ofrece curso pa nan miembronan y sigur hopi ta masha valioso. Den e categoria aki ta cay sin duda e curso di "doma racional" cu Jairo Villegas di Medellin a duna pa e cabayistanan di Aruba. E 42 participantenan a declara na final cu e tabata super interesante, util pa nan, ya cu nan a siña mucho mas cu djis con mester anda cu un cabay. Nan a siña con e cabay ta pensa y con e ta actua y pakico e ta haci esey.

Comision di Subsidio di Gobierno a yuda pa haci e curso aki posibel y na alcance di e miembronan, cu mester a paga un suma chikito pa por a atende. Presidente di OCA, Tom Pietersz durante e entrega di certificado a yama danki pa Villa Floralina cu a pone nan facilidad disponibel, na e Comision cu a duna e subsidio, na e miembronan y no-miembronan cu a atende na gran escala y claro na Jairo Villegas cu a duna e curso den un forma asina alegre y interesante. Directiva di OCA ta asina contento cu e curso aki, cu den un futuro OCA lo kier trece un chalan profesional di pista pa comparti su experiencia y duna tip importante na esnan cu mester competi un cabay.

E curso tabata visualmente interesante, ya cu no tabata un curso di palabra so, pero di demostracion constante, di moda cu tur hende hasta di otro idioma, por a sigui e curso sin mayor dificultad. Masha interesante den esaki ta cu mita di e 42 cursistanan tabata menor di edad y e trainer, hopi biaha den un forma chistoso a capta nan atencion durante 3 dia largo, den sesionnan di 2 ora y pico cada dia. Contrario na e experiencia cu hopi curso ta cuminsa cu un cantidad y despues ta baha bao di mita, e biaha aki e atendencia a keda haltisimo. Directiva di OCA tin solo dia lamenta cu basta chalan profesional a keda sin atende, como si fuera nan no tin nada di siña, mientras cu e profesionalnan cu a atende a keda contento cu loke nan por a siña y impresiona cu e doctrina nobo aki.

Durante e 3 dianan, trainer Villegas a traha cu tur tipo di cabay, di e baby te na e cabay fastioso di edad. Cabaynan cu problema y potronan cu nunca a ser gara pa pasa door di e sesionnan pa mustra na final con nan a cambia, con manehabel nan a bira y cu nan problemanan a ser ataca via un acercamento psicologico. E doma racional tin su reis den e comportacion di e cabay den naturalesa y con e cabay mes ta duna e trainer e confianza. Un cabay mester ta un animal cu no mester spanta pa nada, ya cu esey ta haci'e peligroso y por causa accidente.

Jairo Villegas a mustra unda e forsa di un cabay ta y no mester busca forma pa contene e forsa via su boca, ya cu esey ta un eror grandi. Un cabay tin 5 scharnier importante, cu ta e cabes, e nek, e schouder, e barica y su heup. Nan mester ta los y facil pa bira pa e cabay por ta manehabel. Despues cu e termina cu un cabay ta como si fuera el a uza WD-40 riba e scharniernan. Cada scharnier tin un forma pa haci'e flexibel y esaki ta basta diferente di loke ta e custumber pa haci.

E curso a bay mucho mas leu cu unicamente pa siña e cabay algo nobo. Hopi atencion a bay pa siña e manehado tambe con pa trata e cabay, pa asina nan dos por compronde otro miho. Specialmente e uzo di pia, unda pa pone presion cu pia, unda ta pone e balansa ora di bira un cabay, con e dorso di e jinete mester ta, con e mannan mester ta posiciona, etc. E curso aki ta un elogio pa e iniciativa di e directiva. Riba e combinacion di foto por mira Sr. Villegas dunando e curso como tambe e graduadonan di e curso duna.❑

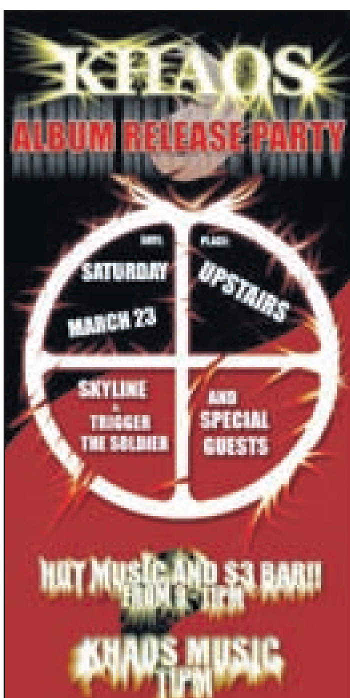
Fin di siman di ambiente rond di Aruba ta cuminsa awe



Zeta Band.



Awe ta diabierna, TGIF, con cu bo kier yam'e, pero pa Aruba semper e ta e weekend, loke tur hende ta anhela y si, payday pa esnan di gobierno. Sinembargo no ta haci falta e actividadnan, aunke cu hende sa ta bashi, L.O.L., pero tur hende ta pasa bon y pasa pret unda cu nan bay.



ZETA BAND

For di nos amigonan di ZETA Band, nos a bin compronde cu e fin di siman aki nan lo ta basta druk. Diabierna si nan lo tin un toca priva, pero diasabra si nan lo t'ey den Friday Lopez. Entrada lo ta solamente een tientje, cu un free drink di bo gusto. E fiesta lo cuminsa pa 10'or di anochi te cu 2'or di mainta. Yega so bo tin cu yega.

SIMPLEMENTE PABO

Awe Simplemente PaBo ta cambia di bario. Nan lo ta den Young Fellow Bar na Barcadera. Corda bin cu bo sonrisa pa bo drenta, sino ta mal trip lo bo gara. No lubida cu Young Fellow tambe tin super bon cuminda y bebida na alcance di bo cartera. Quincy y henter su crew lo t'ey pa deleitabo cu musica pa tur edad y gusto.

DON JUAN

Awe nochi lo bay tin un Welcome Party riba e anochi prome cu e Independent Diva's Bash, cu lo cuminsa pa 9'or di anochi te cu 3'or di mainta. Lo bay tin animacion di DJ Spike y DJ White Boy. Entrada ta gratis y tur ladies lo ricibi un bebida gratis prome cu 12'or di mey anochi.

Mañan diasabra lo bay tin e Independent Diva's Bash cu lo cuminsa pa 10'or di anochi te cu 4'or di mainta. Entrada lo ta 15 florin (Pa e divanan e lo ta 2 for 1). Lo bay tin animacion di DJ Spike, DJ Whiteboy, DJ Johnny B, DJ Ninjah, DJ Bandaid, DJ Spoogie y directamente for di Sint Maarten lo bay tin presentacion special di DJ Blaze. MCnan lo ta DJ Rambo y Killachi.

KHAOS MUSIC

Mañan anochi lo bay tin lansamento oficial di e album nobo di Khaos, cu lo tuma luga den Upstairs Openbar Lounge den South Beach Center. Lo bay tin presentacion di Skyline y Trigger The Soldiers y tambe artistanan invita cu lo keda sorpresa. Lo bay tin bon musica cuminsando pa 9'or di anochi cu un $3 bar. Y pa 11'or, Khaos lo duna su presentacion.

Un programa extenso pa un y tur. E fin di siman aki no ta bay ta uno laaf, asina ta, prepara bo "dancing shoes" pasobra ambiente tin for di Noord pa San Nicolas.❑

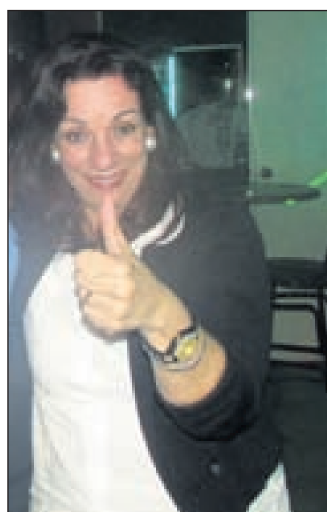




Chel a haci aña

Beter laat dan nooit. Ayera a cumpli un aña mas di bida Michel Kelly. E ta haya felicitacion di parti su casa Susan y yiu Michel. Tambe e ta haya felicitacion di parti henter su famia y colega di trabou. Chel nos ta spera cu e aña aki bo bira un tiki mas serio ;)





Hiep Hiep Hoera pa Marijke

Ayera a cumpli un aña mas di bida, nos colega, e simpatica Marijke Croes. E ta haya felicitacion di su famia, amigo y conocirnan en particular di su coleganan di Caribbean Speed Printers, Bon Dia Aruba y Aruba Today. Marijke, e bolo di fruta tabata heerlijk.

We goin' Bananas riba cumpleaños di Tatoo

Awe, nos ta bay "Goin' Bananas", ya cu Richard "Tatoo" Quandt a cumpli un aña mas di bida. Felicitacion ta bin di parti di tur su compañeronan di Zeta Band y demas amigonan musico, famia y conocirnan, cu ta desea Tatoo hopi pabien riba





Feliz Cumpleaños Lito

Mañan, e simpatico cantante di Pleasure Band, Joselito "Lito" Orman ta cumpliendo un aña mas di bida. Felicitacion ta bin di parti di su casa, su yiunan, como tambe e integrantenan di Pleasure Band, 2SUM Band, su coleganan di Cuerpo Policial y tur su amigo y amiganan di Tough Cut Barbershop. Lito, yega Fermin's pa nos dal un na bo salud.

Celebracion di cumpleaños di Juraine Lopez-Maduro den Fermin's BarBQ







Diabierna ultimo a cumpli un aña mas di bida e simpatica Juraine Lopez-Maduro, cual el a celebra den Fermin's BarBQ, hunto cu su primo y primanan, amigo y amiganan y naturalmente cu su casa Wino Lopez. Un palabra di felicitacion ainda ta bay pa Juraine cu su cumpleaños. Riba e combinacion di foto por mira Juraine gosando riba dia di su fecha natal.

Pabien Arun



Diadomingo awo, e conocido pianista, trompetista, Sushi Lover y hopi mas, Arun Chatani, ta cumpliendo un aña mas di bida. Felicitacion ta bin di parti di su amiga Jess, su mama, ruman, amigo y amiganan di Arugaldo, como tambe henter e crew di 2SUM Band, kende ta record'e pa corda prepara e BBQ diadomingo pasobra ta bin nan ta bin.

Happy B-day Elvys

Mañan, e simpatico, Bboy Trunkz, Elvis Sanchez ta cumpliendo un aña mas di bida. Felicitacion ta bin di parti di tur su alumno y coleganan di baile, di su famia, conoci y amigonan cu ta desea Elvys hopi aña mas di bida.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa" - Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima

Johanita Wanga-Cicilia



Miho conoci como: "Jo"
Viuda di Felies (Pedon) Wanga
16 di mei 1923 Bonaire – 16 di maart 2013 Aruba

Na nomber di su:

Yiunan:
Anna y Henry Richardson - Wanga
Martina y Isaac (Shakie) Wever- Wanga na Hulanda
Nora de Windt y Henry Marchena
Pablo (Leo) y Marianna Wanga - Latumeten
Amarillys y Glenn Guiamo -Wanga
Floresita (Flor) y Ramon Cabral-Wanga
Nietonan:
Agnieska (Nika) Richardson y Rodney Ras
Giovanni Wever y Gracia Wesenhagen
Cedric y Angelita Wever-Sewcharan
Kimberly y John van Laarhoven-Wanga
Javier y Ritsa Wanga-Paraskevopoulou
Caroll y Tim Croes - Guiamo
Carlos Guiamo y Jessica Malmberg
Aneudi Cabral
Mescos cu nieto:
Axel y Akil Arrindell
Bisanietonan:
Najib Gomez
Felice y Valentino Wever na Hulanda
Estelle Wever na Hulanda
Nelia Wanga na Hulanda
Ayudante stima: Marie Occe
Ruman:
Virginia Statie y famia na Bonaire
Manera ruman:
Selma Hellmund y famia - Bonaire
Ruthilio Cicilia y famia - Bonaire
Ricardo Cicilia y famia - Bonaire
Theresita Bernabela y famia - Aruba
Carolina Zijlstra y famia - Corsow
Edna Cicilia - Bonaire
Ivan, Mirtho y Elvio Cicilia - Bonaire
Subrino y subrinanan:
Ines Martis rumanan y famia – Bonaire
Reginald y Yvonne Anthony, rumannan y famia na Corsow
Luis (Juchi) Cicilia y famia - Bonaire
Wilhelmus (Willy) Cicilia y famia - Hulanda
Daniela (Baby) Cicilia y famia - Bonaire
Stephania (Niteke) Jacobs y famia Bonaire
Wilson Cicilia - Hulanda
Marjon Cicilia - Bonaire
Gabriel (Toontje) Cicilia y famia - Bonaire
Irma de Graaf-Cicilia - Bonaire
Helouise Verstraete y famia USA
Prima: Gacha Rosario, rumannan y famia na Bonaire y demas prima y primonan na Aruba, Bonaire y Corsow
Swa y Cuñanan:
Boeboei Martis y famia
Rosendo, Victor y Riki Nicolaas
Tila Nicolaas y famia na Hulanda
Lola Amaya y famia
Su iha stima:
Kenneth Costina na Hulanda
Comernan:
Antonia Pikeur y famia na Corsow
Eulogia Winklaar y famia
Simeona Orman y famia
Tur su bon bisinjanan
Demas famia: Wanga, Cicilia, Richardson, Wever, de Windt, Marchena, Latumeten, Guiamo, Cabral, Thomas, Martis, van Aanholt, Eisden, Thode, Anthony, Ruthmila Pietersz y famia na Corsow, Pedro y Carmen Torres y famia na USA. Si den nos tristeza nos por a lubida algun famia, nos disculpa.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 22 maart 2013 na Misa Santa Theresita na San Nicolas di 2 or pa 4 or di atardi y despues pa Santana Catolico na Zeewijk.
Adres pa Condolencia : The Olive Tree Funeral Home San Nicolas, Diahuebs 21 di maart 2013 di 7 or pa 9 or di anochi.
Pa esnan cu kier contribui, lo aprecia un donacion pa Cas di Anciano San Nicolas (SABA).
Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki y di antemano danki pa bo generosidad.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:




Reynaldo Ramiro Tromp

na edad di 64 aña
Ex-empleado di Directie Volksgezondheid Dienst

Na nomber di su:

Esposa: Maria Effie Tromp-Geerman

Yiunan:
Marlene Shamila y Silvio "Ivo" Lindeborg-Tromp
Lucienne Tromp
Ronald Tromp na Hulanda

Nietonan:
Shaun, Nathan, Aidan Lindeborg

Rumannan:
Mirna Cratz-Tromp y yuinan
Petra Labad-Tromp y famia
Christina Gomez-Tromp y yui
Betty Tromp-Croes y famia
Agnes Loefstop-Tromp y famia
Alda Thijzen-Tromp y famia
Jossy Tromp y yuinan
† Oscar "Cay" Tromp y esposa
† Johnny Tromp
† Glenda Tromp

Cuñanan: Emma y Loreto Paskel y famia
Magriet y Eddy Kelly y famia
Philomena y Antonio Ruiz y famia
Angela "Eli" y Robert Luydens y famia
Reina Geerman

Sobrinonan y sobrinanan, primonan y primanan, comer y comperna,
ex-coleganan di Hygienische Dienst

famia:
Tromp, Geerman, Lindeborg, Leest, Cratz, Labad, Gomez, Loefstop, Thijzen, Paskel,Kelly, Ruiz, Luydens, Barrocal, Henriquez, Hoek, Arendsz, Lacle, Soto Tasama,Hasham y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 25 Maart 2013. For di 10:30 di mainta pa 12:30 di merdia tin oportunidad pa despedi di Reynaldo y condoleer famia sigui pa un respons na the Olive Tree Funeral Home (Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana) y despues lo sali pa hiba Reynaldo pa su ultimo luga di sosiego na santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diadomingo 24 maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristiza nos por a lubida un of otro famia of conoci.
Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

The Lord is my light and my salvation
whom shall I fear?
The Lord is the stronghold of my life
of whom shall I be afraid?
Psalm 27:1

We anounce the passing away of our beloved wife, mother, grandmother and sister

Anestasie Williams-Fontaine



Better known as "Mina of Wela Mina"
***17-05-1949 in Dominca †19-03-2013 in Aruba**

Mother: †Justina Emmanuel Charles
Just like a mother: Victorine Jones in Curacao
Husband: Oswaldo Williams
Children's: Karina Williams
Andy & Chanela Williams
Brenda & Moses Temo-Williams
Stepchildren : Ester Doran & Elmer Conception and children in Holland, Cornelius Williams and children in Dominica
Just like children: Gaby, Rubby, Freja, Emeritza , Arelis
Grandchildren: Chiara Look, Bryan Look, Kiandra Williams, Dévon Williams
Just like grandchildren: Jaidi-Anne & Naarah, Kelvin & Kendrah, Sharienne & Nisha, Kayla
Brothers & sisters: Justin Alfred and wife Harriette
Claudius Charles
Jacqueline Kelly-Joseph and husband Irving
Rupert Charles
Sister in law: Cynthia Williams and Family in Curacao
Nieces & nephews: Justina, L'Tania, Vanee and Xavier Alfred,in Texas Kathlene And Kadisha Kelly in Holland
Aunts & uncle: Julietta Fontaine & Theodore Toussaint Thelma Fontaine, Charles, Frederick, Steven, Laurens in Dominica , Norman in USA.
Cousins: Marie, Cecilia, Cynthia, Suzy, Cathryn, Ruth, Vincianne, Royette, Vincent, Robert, Roysen, Clifton, Norman, Lona, Patsy, Angus, Rose, Frank, Burton, Arthur and the rest of family in Dominica, USA, Canada, England, Holland, PNG and St. Maarten.
Close friends:
Dona, Phillies & Vale, Evadne, Elsa, Nalia, Agatha, Joan, Mavis, Mary, Gladys and Pedro, Morena, Rebecca, Geo, Rini and Husband, Rubia, Martha, Rose, Ernie, Maritza, Lili, Karen and Eddison, Myrna, Erick & Luz, Wela Digna, Kay and Celia
Rest of family: Fontaine, Williams, Charles, Mongerie, Look, Kelly, Anselm, Anita, Celaire, Margaretha, Emmanuel, Benjamin, Temo, Toussaint, Cuffy, Fingal, Lugay, Goodwin, Flanders, Geerman, Joseph and all other family, friends, neighbors, ex-collegues of Bloedbank & RBTT Bank. To those who showed us their support: Congregation of Iglesia Alianza Evangelica di Oranjestad, Iglesia Emmanuel, Iglesia El Camino and all the neighbors of Potreroweg.
And all the Nurses of Oncologie , and 4th floor of the Dr. Horacio Oduber Hospital.

The funeral will take place on Saturday March 23, 2013 at Iglesia Alianza Evangelica di Oranjestad ,Constantijn Huygenstraat # 17 from 2 to 4 pm then leaving to the government cemetary in Oranjestad.

There will be a box available for donations to the Koningin Wilhelmina Cancer Foundation.
After the funeral there will be no condolences at home.



Invitacion pa e Caminda di Cruz den bario di Pos Chikito

ORANJESTAD- Pastoor Andres Makowiec di parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta/Pos Chikito hunto cu cooperadornan ta participa cu diabierna 22 di maart lo tin e ultimo caminda di cruz. Esaki lo tuma luga den bario di Pos Chikito (banda panort di caminda). E caminda di cruz lo cuminsa na cas di famia M. Smarius, Pos Chikito 443 (e caminda pa bay Rooi Lamoenchi) y ta termina na cas di Fam. W. Lewis, Pos Chikito 477-C cu un Santo Sacrificio di misa. E caminda di cruz e biaha aki ta cuminsa 6:00pm y no 6:15pm. Corda bin cu un flash-light.

Pastoor ta invita parokianonan pa asisti na e caminda di cruz den bario. Laga nos probecha e temporada aki pa medita y reflexiona ariba e sufrimento y morto di Hesus pa nos salbacion.

Tambe diasabra 23 di maart ta invita tur parokiano pa un retiro spiritual como preparacion directo pa Siman Santo. E lo cuminsa pa 9:00am-12:00pm den misa na Savaneta. Fo'i 11.00am lo tin oportunidad pa haci confesion sacramental (lo tin mas pastoor pa confesa).❑

Kiwanis Circle K presente na Jamaica

ORANJESTAD- Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta parti di Circle K Internacional. Tur organisacion rond mundo ta resorta bou di un districto y Aruba ta resorta bou di e districto di Caribe.

Como parti di e agenda anual tin e asina yama "District Convention".Ta un honor pa Kiwanis Circle K Aruba por representa Aruba tur aña na Jamaica, ya cu e sede pa e districto ta localisa akinan. Diferente ta e eventonan cu ta tuma luga durante di e dia nan di "District Convention". Aki nan diferente sesionnan informativo lo tuma luga y tambe miembronan pa e board nobo pa e districto di Caribe lo wordo eligi. Diahuebs ultimo un delegacion consistiendo di cuater persona a Sali rumbo pa Jamaica. E delegacion ta consisti di e presidente Mitchell Geerman, miembronan Christine Leo, RalitzaWerleman y Armando van der Griend.

Sperando lo miho pa e delegacion y cu e premio nan cu Kiwanis Circle K Aruba ta competiendo pe durante di e "District Convention" sa di ta victorioso.❑



Riba combinacion di potretnan por aprecia e delegacion di Kiwanis Circle K prome cu nan salida pa Jamaica.



Mutts



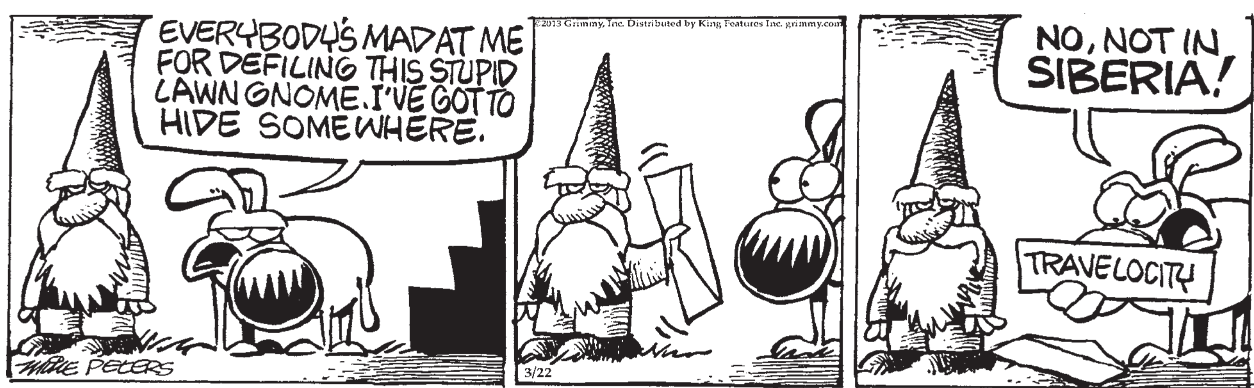
6 Chix



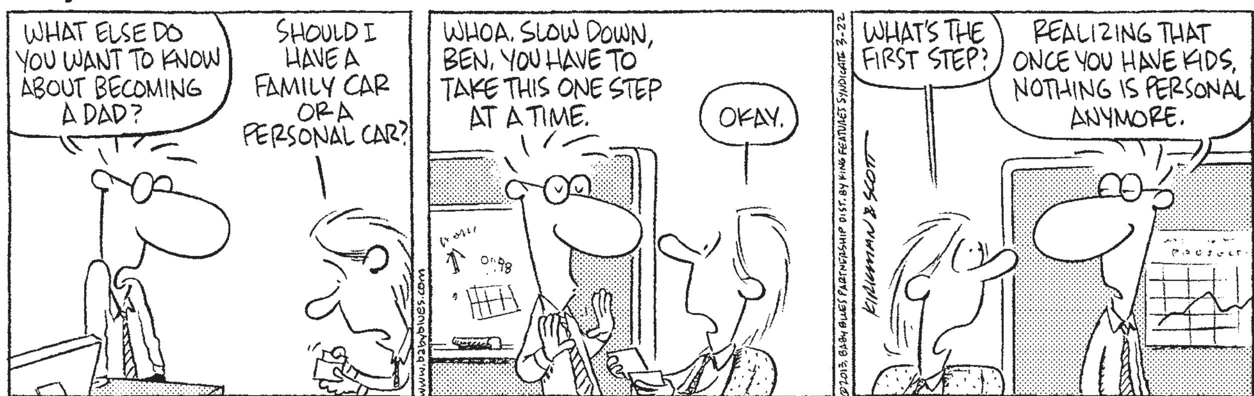
Blondie



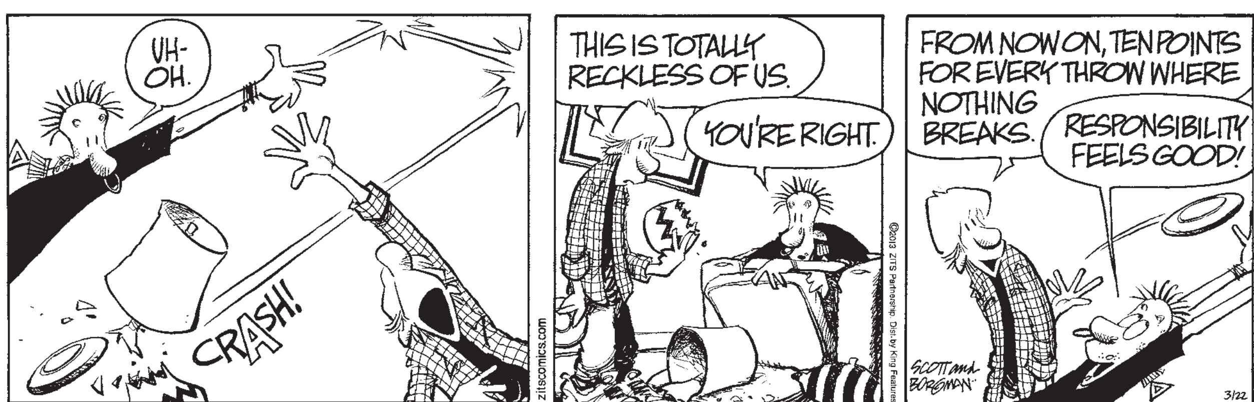
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

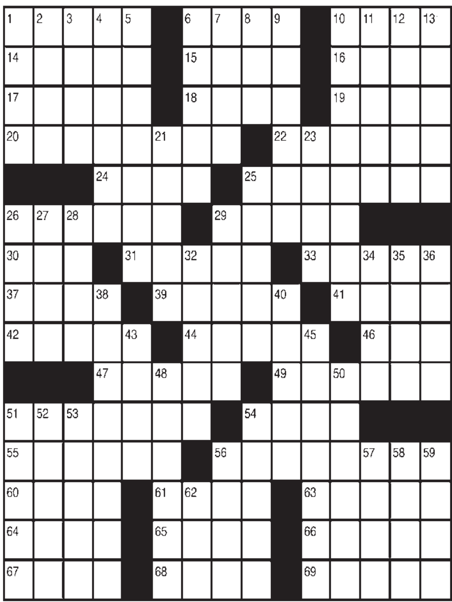
								6
		1		4			5	
	8				3		1	9
							7	3
	5		1		7		8	
9	4							
2	6		8				3	
	7			9		5		
3								

Difficulty Level ★★★★ 3/22

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

8	4	1	7	5	2	9	6	3
9	7	6	8	3	4	2	1	5
2	3	5	6	9	1	4	8	7
3	2	7	4	8	6	5	9	1
5	8	4	9	1	7	6	3	2
1	6	9	5	2	3	7	4	8
6	1	2	3	4	5	8	7	9
7	9	3	2	6	8	1	5	4
4	5	8	1	7	9	3	2	6



Created by Jacqueline E. Mathews 3/22/13

ACROSS
1 Battle
6 Keep __ on; watch closely
10 Storage tower
14 One who leads a solitary life
15 __ Office; room for Obama's desk
16 Aroma
17 In the know
18 Laundry detergent brand
19 Actor Foxx
20 Received an inventor's rights to
22 Infuriate
24 Part of a wineglass
25 Overindulgent parent
26 Deep narrow valley
29 White adhesive
30 "Roses __ red, violets..."
31 More modern
33 School composition
37 Enlarge a hole
39 Currently
41 Record
42 Alaska's Palin
44 TV's "Perry __"
46 Boxer Norton
47 Opponent
49 Unlawful force or pressure
51 Headache chaser
54 Alpha's follower
55 Glistens
56 Stringed instrument
60 "Half a loaf is better than __"
61 __ tea
63 Turn __; avert
64 At any time
65 Warty amphibian
66 Scorch
67 Cincinnati team
68 Nimble; lively
69 Finished

DOWN
1 Part of a book jacket
2 Dubuque, __
3 Small fly
4 Denial of religious doctrine
5 New Jersey's capital
6 Carved tribal pole
7 Eager
8 Wicked
9 Slumbers
10 Most regretful
11 Perfect
12 Building for an Elks meeting
13 Tidiness
21 Religious doctrine
23 Short letter
25 Gilbert & Rue
26 Automobiles
27 Zone
28 Close by
29 Ride a bike
32 Lady
34 "For Pete's __!"
35 Hairy beasts
36 Strong desires
38 Seattle team
40 Singing of an Alpine goatherd
43 Bring on board
45 Dingbat
48 Drops in on
50 Dried grape
51 Actor Edward
52 Push hard
53 Yearned
54 Pal
56 Precious
57 Obey
58 Rim
59 Rex or Donna
62 Police officer

Thursday's Puzzle Solved

P	U	G	S	■	G	H	A	N	A	■	A	L	G	A
A	T	O	P	■	R	I	D	E	R	■	P	O	O	R
S	A	R	A	■	E	L	D	E	R	■	P	L	O	T
S	H	E	R	B	E	T	■	D	O	N	A	L	D	S
■	■	■	K	E	N	■	S	E	W	E	R	■	■	■
K	O	A	L	A	■	S	A	D	■	V	E	N	O	M
R	I	F	E	■	P	A	L	■	R	E	L	I	V	E
A	L	I	■	M	A	T	A	D	O	R	■	C	A	R
F	E	R	R	E	R	■	B	A	D	■	D	E	L	I
T	R	E	E	D	■	S	L	Y	■	W	O	R	S	T
■	■	■	D	A	F	O	E	■	H	A	L	■	■	■
E	C	H	E	L	O	N	■	V	I	N	E	G	A	R
B	L	U	E	■	C	A	B	I	N	■	F	A	M	E
B	A	L	M	■	A	T	I	L	T	■	U	P	O	N
S	P	A	S	■	L	A	N	E	S	■	L	E	S	T

3/22/13

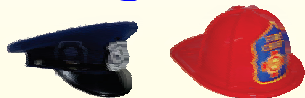
DOCTER NA WARDA



Oranjestad

Dr. v/d Linde

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD Trupiaal Tel: 583-8560
S. NICOLAS Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Grandeur of the Seas

MORTORIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetric Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400





19 32 06
09 27 15 (Joker) k (Letter)



9 0 8 0
Signo: Libra



3 3 5 5



0 4 6 8
8 9 0 2
7 4 6 0



09 22 02 26
01



18 21 17 13
Mega Ball 09

Jackpot Afl. 300.000,00

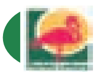


8 3 7 0
6 1 5 7
6 7 8 4

DIARIO
7 9 6 2
4 4 6 3
2 3 9 9

SUPER 4
7 7 4 0

Sorteo di 16 Maart 2013



01 06 24 27
33 53 X5

Jackpot $ 12 MILLION

Sorteo di 15 Maart 2013

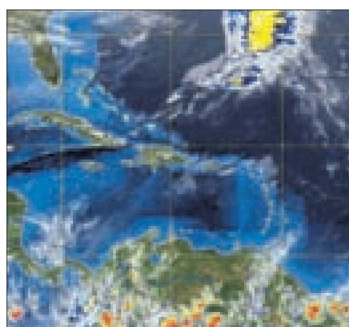


04 08 17 22
32 8

Jackpot $ 13 MILLION

Meteo Aruba:

Lama lo ta basta trankil cu biento zwak



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu durante e proximo 24 no ta anticipa cambionan significante den e condicion di tempo. Mas aleu , e fluho di biento relativamente mas suak ta resultá den condicion di lama trankil.

CONDICION DI LAMA
Trankil te modera cu altura di olanan entre 0.5 y 1.5 meter.

TEMPO PA AWE MAINTA
Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 31°. Indice di calor lo ta te 34°. Indice ultravioleta: 10. Biento ta for di direccion oost alrededor di 14 nudo, cu rafaga te 24 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

TEMPO PA AWE NOCHI
Shelo lo ta poco nubla te parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa despues di marduga. Temperatura minimo: 25°. Biento lo ta for di direccion oost alrededor di 14 nudo, cu rafaga te 24 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm. Salida di solo lo ta 6'or y 39 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 46 di atardi.❑



Aries
Lo bo realisa un soño di amor caricia pa un tempo largo. Bida ta hari cubo y bo mester probecha bon e momento y oportunidadnan ey pa realisa bo soñonan di amor. Numbernan p'awe: 12, 18, 37 y 45.



Tauro
Lo bo supera e contratiemponan chikito cu ta existi. Bo bida amoroso ta marcha bon apesar di e Inconvenientenan chikito cu awe bo ta subsana. Numbernan p'awe: 22, 28, 47 y 55.



Geminis
Haci cada cos den su tempo sin percipita. Esaki ta bo dia pa realisa un conversacion franco y sin reserva cu un amigo of un ser stima. Pone cosnan na nan luga. Numbernan p'awe: 29, 38, 47 y 52.



Cancer
Lo bo sorprende tur hende cu bo accionnan. Awe lo accentua bo miho cualidadnan. Bo ta riba caminda di areglo y di consolidacion di bo asuntonan personal. Numbernan p'awe: 19, 28, 37 y 42.



Leo
Algo cu bo tabata desea lo bay materialisa. Relaha bo mes, Leo, pasobra un actitud ansioso no ta resolve nada, menos den e momentonan aki ora bo ta tumando decisionnan. Numbernan p'awe: 9, 18, 27 y 52.



Virgo
Bisa lo bo tin na bo curason. Declara bo amor, expresa bo sentimentonan, no keda keto pasobra bo silencio por aleha for di bo e posibilidad di ta feliz. Numbernan p'awe: 7, 23, 37 y 42.



Libra
Finalmente lo bo conkista e curason di e persona ey. Cu naturalidad y spontaniedad bo por conkista finalmente e curason di e persona cu ta interesabo sentimentalmente. Numbernan p'awe: 4, 13, 23 y 32.



Scorpio
Tin un grato sorpresa den bo bida amoroso. Debi na e influencia combina di luna den e elemento aire, awe ta existi un peliger, namora di un hende cu ya tin hende. Numbernan p'awe: 14, 23, 33 y 42.



Sagitario
Obra cu rapidez y lo bo evita mal entendido y complicacionnan. Analisa bon bo respuestanan y tur bo reaccionnan. No permiti cu un mal interpretacion malograbo. Numbernan p'awe: 24, 33 38 y 41.



Capricornio
Duna pasonan concreto den bo bida amoroso. Haya solucionnan faborabel cu ta acercabo na e persona cu asina tanto bo stima. Lo bo sorprende tur hende cu bo actitud. Numbernan p'awe: 4, 13, 19, 27 y 40.



Aquario
Bo meritonan ta wordo reconoci pa otro. Bo tin cu propone bo mes pa haci tur cos posibel pa engrandece bo relacionnan y duna mas calidad. Numbernan p'awe: 15, 28, 37 y 45.

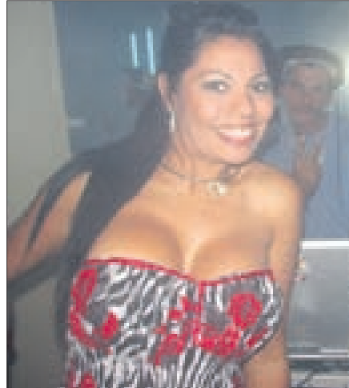


Pisces
Algo insolito lo alegra bo fin di siman. Lo imprevisto ta sosodiendo. Probecha e regalo di bida aki y disfruta di e aventura aki plenamente. Numbernan p'awe: 25, 38, 47 y 55.

Awe nochi DJ Beatz y 2SUM lo bolter Fermin's Bar BQ cu dushi musica

ORANJESTAD – Awe nochi, un biaha mas DJ Beatz y 2SUM Band lo bay bolter Fermin's Bar BQ, cu dushi ambiente, bon musica y animacion campeon. Ya caba for di 7'or di anochi DJ Beatz lo bati su muziek pa tur esnan cu yega tempran y pa 9'or di anochi 2SUM Band lo take over cu un variacion super amplio pa tur gusto y tur edad. Sin lubida e simpatica bartendernan di Fermin's, hunto cu su propietario Michael, kende ta cla pa sirbi cu un smile. Y no lubida cu riba diadomingo Fermin's tin su acostumbrado Bar BQ cu segun comentarionan ta super. Asina ta pone den bo schedule di fin di siman. Riba e combinacion di foto por mira e ambiente den Fermin's Bar BQ diabierna ultimo.❑









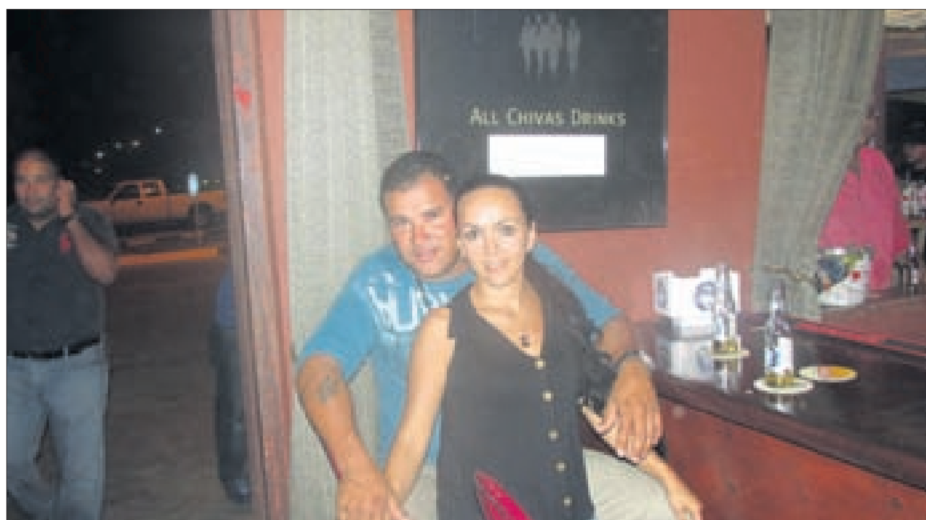














BON DIA Aruba

Now & Then Band lo anima ambiente:

Fung Shung Restaurant cu tremendo Happy Hour awe nochi















ORANJESTAD – Awe nochi mescos cu tur diabierna anochi Fung Shung Restaurant lo bay tin su acostumbrado Happy Hour for di 6'or di atardi pa 7'or di anochi riba tur tur cos. Despues di 9'or Now & Then Band lo bay entretene tur presente cu dushi musica te cu oranan laat di madruga.

No solamente Fung Shung ta conoci pa su ambiente, pero tambe pa su dushi cuminda local y tambe cuminda Chines. Asina ta, bo prome parada lo ta na Boegoeroei 69, cerca e simpatica Sohan, kende lo duna un servicio di primera. Nos ta topa na Fung Shung. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e dushi ambiente cu tabata tin durante di Happy Hour den Fung Shung.❑